Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 27

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Dienstag 3. Februar 1970
Berne, mardi 3 février 1970

253

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 27

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 27 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Société Anonyme Léon E. Badel, en liquidation, Genève.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung zum Bundesgesetz über die Heimarbeit.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation). – Banca nazionale svizzera (situazione).

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

23. Januar 1970. Spengleriearbeiten.
Heinrich Fretz, in Zürich (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1916), Bauspenglerei usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und denjenigen Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 30. 6. 1969 enthalten sind, an die «Frebag AG», in Zürich, erloschen.

23. Januar 1970. Spenglerarbeiten.
Bruno Biondi, in Zürich (SHAB Nr. 161 vom 15. 7. 1964, S. 2182), Spenglerei usw. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1969 an die «Frebag AG», in Zürich, erloschen.

23. Januar 1970. Spengler- und Dachdeckerarbeiten.
Frebag AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rotbuchstrasse 1a, Zürich 6. Statutendatum: 23. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 250 000, mit Fr. 212 500 liberiert, wovon Fr. 1000 durch Verrechnung, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Geschäft der Einzelfirma «Heinrich Fretz», in Zürich, mit denjenigen Aktiven (Fr. 1 284 815.55) und denjenigen Passiven (Fr. 1 140 484.30), die in Uebernahmebilanz per 30. 6. 1969 enthalten sind zum Preise von Fr. 144 331.25, wovon Fr. 124 000 auf Grundkapital angerechnet; andere Aktiven und Passiven der genannten Einzelfirma als die erwähnten werden nicht übernommen. Uebernimmt im weiteren Geschäft der Einzelfirma «Bruno Biondi», in Zürich, mit Aktiven (Fr. 404 397.65) und Passiven (Fr. 314 427.50) gemäss Uebernahmebilanz per 30. 6. 1969 zum Preise von Fr. 89 970.15, wovon Fr. 87 500 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Betrieb eines Spenglerei- und Dachdeckergeschäftes; kann Liegenschaften erwerben oder veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Heinrich Fretz, von Zürich, in Dällikon, Präsident, und Bruno Biondi, von Zürich und Meride, in Oberengstringen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokuristen: Walter Gerteis, von und in Zürich, und Elsa Fretz, von Zürich, in Dällikon; zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass Walter Gerteis nicht mit Bruno Biondi, Mitglied des VR, zeichnen darf und Elsa Fretz nicht mit Heinrich Fretz, Präsident des VR.

23. Januar 1970.
Zurich Branch of General Telephone & Electronics International S.A. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «General Telephone & Electronics International S.A.», mit Sitz in Genf (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1969, S. 1043). Zweck der Gesellschaft: Handel auf internationaler Ebene mit technischen Artikeln und mit Maschinen aller Art, insbesondere Verkauf der Produkte der «General Telephone & Electronics Corporation», New York. Gesellschaft kann auch Vertretungen schweizerischer und ausländischer Unternehmen übernehmen; Patente aller Art erwerben und sie auswerten oder übertragen; sich an gleichartigen Unternehmen oder an Unternehmen mit ähnlichen Zielen beteiligen, solche Unternehmen erwerben, verwalten oder gründen; im weiteren ist sie berechtigt, Immobiliarvermögen zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Die Zweigniederlassung wird vertreten: a. – mit Einzelunterschrift durch John-B. Arnold, Bürger der USA, in Mailand, Präsident des VR (Verwaltungsrat); Herbert Richli, von Osterfingen SH, in Zürich, Mitglied und Sekretär des VR, sowie Robert-S. Sanders, Bürger der USA, in Mailand; Jack Greenberg, Bürger der USA, in Mailand; Richard-William Rhodes, britischer Staatsangehöriger, in Genf, und Edward Fehres, Bürger der USA, in Genf; b. – mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Maurice Merkt, von Miécourt BE, in Chêne-Bougeries, Mitglied des VR; c. – mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelunterschrift durch René Dreier, von Trub BE, in Schaffhausen, Direktor der Zweigniederlassung. Adresse: Schaffhauserstrasse 210, Zürich 11.

23. Januar 1970.
Schweizer Stahlbau-Vereinigung, in Zürich 8, Verein (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1966, S. 3690). Statuten am 28. 11. 1967 geändert. Eintragungsbedürftige Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Generalversammlung vom 28. 11. 1967 hat im weiteren die Auflösung des Vereins per 1. 1. 1968 beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird daher im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1970.
Agesa A.-G., Aktiengesellschaft für Sachwertanlagen und Immobiliengeschäfte, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1968, S. 1893), mit Hauptsitz in Stansstad. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1970. Bauten.
Kurt Eichenberger AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1968, S. 695), Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Gesellschaft wird im Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1970. Textilwaren.
Wirthlin & Co. AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1965, S. 2318), Ankauf, Verkauf und Fabrikation von Textilwaren usw. Prokura von Dr. Andreas Hofer erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Schmid, von Dietwil AG und Luzern, in Geroldswil, und Dr. Kurt Kappel, von und in Thalwil. Kollektivprokura zu zweien hat neu Ernst Kuhn, von Männedorf, in Zürich.

23. Januar 1970.
Schweisswerk Bülach A.G., in Bülach (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1968, S. 2727). Prokura von Guido Koeppel erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Ernst Schmid, von Tegerfelden, in Russikon.

23. Januar 1970. Beratung, feinwerktechnischer Apparatebau.
Zühlke & Brändli AG, in Schlieren (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2407), Ausübung beratender Ingenieurtätigkeit auf den Gebieten des feinwerktechnischen Apparatebaues usw. Paul Brändli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Gerhard Zühlke, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

23. Januar 1970. Holz.
Kälin & Cie., in Winterthur 2, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1955, S. 2286), Holz-Grosshandlung, Hobel- und Spaltwerk. Neu hat Einzelprokura Hugo Schmidiger, von Flühli, in Seuzach.

23. Januar 1970. Bauten.
Conrad & Würmli AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2314), Unternehmen für Hoch- und Tiefbau usw. Hermann Würmli aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Werner Conrad, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Würmli; dessen Prokura erloschen.

23. Januar 1970.
Conrad & Würmli Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1969, S. 2314), Erwerb, Erschliessung von Liegenschaften usw. Hermann Würmli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Werner Conrad, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans-Ulrich Würmli; dessen Prokura erloschen.

23. Januar 1970. Feuerschutzartikel.
Fegawerk A.G., in Zürich 9 (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1969, S. 984), Fabrikation von und Handel mit Artikeln für den Feuerschutz usw. Neuer stellvertretender Direktor: Dr. Albert Cavegn; neue Vizedirektoren: Karl Keller und Max Bachmann; alle drei führen Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; ihre Prokuren sind erloschen.

23. Januar 1970.
Uebersee- Handel A.-G. (Commerce d'Outremer S.A.) (Oversea Trading Company Ltd.), in Zürich 8 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1969, S. 2736). René Vodoz infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Unterschriften von Heinz Brasch und Richard Gasser erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Hess, dessen Prokura erlosch. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Serafin Burgener, von Zürich, in Schlieren. Der am 7. 1. 1969 eingetragene Vizedirektor Dieter Hanusek ist identisch mit dem am 26. 4. 1968 eingetragenen Prokuristen Dieter Hanusek; der Genannte führt jetzt an Stelle seiner Kollektivprokura, welche erloschen ist, wie bereits eingetragen, Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1970.
Käsereigenossenschaft Niederhaus-Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1955, S. 422). Dr. Hans Gubler-Wehrli, Karl Schlumpf und Ernst Burri aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Heinrich Halbheer, von Fischenthal, in Hinwil, als Kassier, und Mario Schnetzler, von Zürich, in St. Gallen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

23. Januar 1970.
Gebr. Volkart Holding AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 78). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Unterschrift von Jakob Anderegg erloschen.

23. Januar 1970. Waren aller Art.
Gebr. Volkart, Inhaber Peter Reinhart, Balthasar Reinhart (Volkart Brothers, Partners Peter Reinhart, Balthasar Reinhart) (Volkart Frères, Associés Peter Reinhart, Balthasar Reinhart), in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1967, S. 3177), Import, Export und Kommissionsgeschäfte in Waren aller Art. Unterschrift von Jakob Anderegg erloschen.

23. Januar 1970.
Electro-Splendida AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1970, S. 39), Handel mit elektrischen Haushaltartikeln jeder Art. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 16. 12. 1969 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Electro-Splendida AG in Liquidation** durchgeführt wird.

23. Januar 1970. Liegenschaften.
Testina AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1969, S. 45), Verwaltung von Liegenschaften usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Sigmund Wider, von und in Zürich.

23. Januar 1970. Maschinentechnische Neuheiten.
Inventex GmbH. (Inventex S. à r. l.) (Inventex Ltd. liability Co.), bisher in Baden (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1969, S. 1650). Statuten, ursprünglich vom 23. 12. 1961, am 12. 1. 1970 geändert. Neuer Sitz: Küsnacht. Adresse: Himmelistrasse 6 (c/o Dr. rer. pol. August Schumacher). Stammkapital: Fr. 200 000. Gesellschafter: Hans Kreidel sen., deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000; Dr. iur. Hans Kreidel jun., deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden, mit einer Stammeinlage von Fr. 160 000; Dr. rer. pol. August Schumacher, von Wangen bei Olten und Küsnacht, in Küsnacht, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. jur. Rainer Schumacher, von Wangen bei Olten und Küsnacht, in Obersiggenthal, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Auf die Gesellschaft ist das Vermögen der «Inventex AG.», in Baden, übergegangen, welche sich im Sinne von Artikel 824 ff OR ohne Liquidation in sie umgewandelt hat. Gemäss Uebernahmebilanz vom 30. November 1961 sind Aktiven im Betrage von Fr. 440 326.75 und Passiven im Betrage von Fr. 95 700 übergegangen. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 344 626.75 ist der Teilbetrag von Fr. 200 000, welcher dem Grundkapital der «Inventex AG.» entsprach, auf das Stammkapital der «Inventex GmbH.» angerechnet worden. Zweck: Konstruktion maschinentechnischer schutzfähiger Neuheiten, deren Verwertung durch Selbstherstellung und Vertrieb oder Lizenzvergebung sowie Verwaltung der zugehörigen Patent- und Warenzeichenrechte. Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer und zugleich Direktoren mit Einzelunterschrift: die Gesellschafter Dr. jur. Hans Kreidel jun., Dr. rer. pol. August Schumacher und Dr. jur. Rainer Schumacher.

23. Januar 1970. Numismatik.
Numisma-Verlag AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Baumackerstrasse 46, Zürich 11. Statutendatum: 10. 12. 1969 und 13. 1. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 40 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 100. Uebernimmt: 1) Forderungen gemäss Liste vom 20. 11. 1969 sowie philatelistische Artikel und Briefmarken gemäss Inventar vom 20. 11. 1969 zum Gesamtübernahmepreis von Franken 28 500, voll auf das Grundkapital angerechnet; 2) 10 Inhaberaktien zu je Fr. 300 und 20 Namenaktien zu je Fr. 100 der «Paillard S.A.», in St-Croix, zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 15 000, voll auf Grundkapital angerechnet; 3) numismatische Artikel und Medaillen gemäss Inventar vom 20. 11. 1969 zum Preise von Fr. 6500 voll auf Grundkapital angerechnet. Passiven und andere als die erwähnten Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Zweck: Vertrieb numismatischer und philatelistischer Artikel sowie Herausgabe von Fachschriften; Gesellschaft ist befugt, für ihren Zweck Liegenschaften zu erwerben, zu pachten oder zu verpachten oder zu veräussern. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Fredy Schönholzer, von Istighofen TG, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

23. Januar 1970.
Orell Füssli-Annoncen AG, Zweigniederlassung in Langenthal. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Orell Füssli-Annoncen AG», mit Sitz in Zürich, welche den Betrieb des Annoncen- und Affichage-Geschäftes, den Betrieb damit zusammenhängender Geschäftszweige sowie die Herausgabe von Zeitungen und andern Publikationen bezweckt und am 3. März 1889 im Handelsregister von Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1970, S. 74) durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 10. November 1969 in Langenthal eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird durch Dr. Otto Irmiger, von Zürich, in Zollikon, Verwaltungsratspräsident, Dr. Heinrich Nauer, von Hinwil, in Zollikon, Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, und Dr. Günter Piontek, von und in Zollikon, Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, vertreten. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an René Jeanneret, von Le Locle, in Langenthal. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 35.

Bureau Bern

23. Januar 1970.
Zentralheizungsbau AG Bern, in Bern, Projektierung und Ausführung von Zentralheizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1968, S. 2663). Die Generalversammlung vom 8. Januar 1970 hat das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 80 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 500, die durch Entnahme von Fr. 23 500 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven und durch Verrechnung einer Forderung gegen die Gesellschaft von Fr. 6500 voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 80 000, eingeteilt in 160 Namenaktien zu Fr. 500. Verena Christ-Kugler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führte die Unterschrift nicht. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans-Rudolf Pärli, von Rüegsau, in Bern; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

23. Januar 1970. Fernmeldetechnik.
Autophon A.G., Zweigniederlassung in Bern. Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten der Fernmelde-, Schwachstrom- und Hochfrequenztechnik usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1969, S. 1964), mit Hauptsitz in Solothurn. Die Vizedirektoren Robert Köppel und Fritz Läng sind zu stellvertretenden Direktoren, und die Prokuristen Hans Blöchlinger, Hans Graf, Tadeusz Kruszynski, Rudolf Streit, Walter Stricker, Dr. Mario Tatarinoff, Hans Rudolf Tschaehtli, zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien; die Prokuren sind erlosehen.

23. Januar 1970. Hoch- und Tiefbau.
Rawyler & Kohler AG, Zweigniederlassung in Muri bei Bern. Unter dieser Firma hat die «Rawyler & Kohler AG», mit Sitz in Bern, die am 20. Januar 1961 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1966, S. 1283), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 16. Dezember 1969 in Muri bei Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Hoch- und Tiefbau. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch Paul Kohler, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern, einzigcs Mitglied des Verwaltungsrates, und durch Dora Kohler-Sommer, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern, Prokuristin, die beide einzeln zeichnen. Geschäftslokal: Quartierweg 7.

Bureau Biel

22 janvier 1970. Cadrans.
Lauper & Cie, préeédemment à Nidau, emboîtage et posage de cadrans, société en commandite (FOSC du 18. 8. 1967, N° 192, p. 2773). Le siège social est transféré à Bienne. Seul associé indéfiniment responsable est Gérard Lauper, de Schmitten FR, à Bienne. Associé commanditaire avec une commandite de fr. 5000 est Helmut Heinzer, de Illgau SZ, à Bienne. La société a commencé le 1er août 1967. Emboîtage et posage de cadrans. Quai du Bas 90.

22. Januar 1970. Tapeten.
Meury & Cie., in Biel, Handel mit Tapeten und verwandten Artikeln, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1957, S. 297). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Januar 1970 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durehgeführt ist wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1970. Uhren usw.
Hans Leuenberger, Filiale in Biel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Solothurn im Handelsregister Solothurn seit dem 22. März 1962 eingetragenen Einzelfirma «Hans Leuenberger», Handel mit Gold- und Silberwaren, Schmucksachen und Uhren, in Biel eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Hans Leuenberger, von Dürrenroth BE, in Solothurn. Handel mit Gold- und Silberwaren, Schmucksachen und Uhren. Nidaugasse 54.

23 janvier 1970. Montres, etc.
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., à Bienne, fabrication et commerce de montres et de tous produits se rattachant au domaine de l'horlogerie, de la bijouterie, de la mécanique, de l'électricité et de l'électronique (FOSC du 2. 9. 1969, N° 204, p. 2015). La signature du sous-directeur Oscar Cauderay est radiée. Mark Juker (jusqu'ici directeur adjoint) a été nommé directeur avec droit à la signature inchangé. La procuration collective à deux, pour le siège principal de Bienne, a été conférée à Alfred Rihs, de Safnern, à Bienne, et Karl Häusler, de Gondiswil BE, à Bienne. Les fondés de pouvoir signent avec un administrateur, un directeur ou un sous-direeteur, mais pas entre eux.

23. Januar 1970.
Société des Fabriques de Spiraux Réunies, succursale de Bienne, in Biel (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1968, S. 2277), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Genf. Ernest Dubois ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Das bereits eingetragene Verwaltungsratsmitglied Louis Huguenin ist zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt worden. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Direktionskomitees. Thomas Baehni, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausserdem zum Mitglied des Direktionskomitees ernannt worden, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Théo Girard von Biel BE, in Genf, ist zum Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied des Direktionskomitees.

23. Januar 1970. Schreinerei usw.
Werner Schneeberger, in Biel, mechanische Bau- und Möbelschreinerei sowie An- und Verkauf von Möbeln (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1953, S. 1518). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

22. Januar 1970. Bauten.
ATIS A.G., Zweigniederlassung in Zweisimmen, Ausführung von Bauten usw. (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1415), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Meer, von Eriswil, in Bern.

Bureau de Courtelary

22 janvier 1970.
RESIST S.A. Fabrique de ressorts, à Neuchâtel (FOSC du 27. 8. 1964, N° 198, p. 2607). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1970, la société a décidé de transférer son siège social à St-Imier. Dans la même assemblée générale, la société a décidé de diviser 10 actions nominatives anciennes, d'une valeur de fr. 5000 chacune, en 50 actions nominatives nouvelles de catégorie A d'une valeur de fr. 1000 chacune; de porter son capital social de fr. 50 000 à fr. 400 000 par l'émission de 350 actions nominatives de catégorie B d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune; les nouvelles actions ont été entièrement libérées, de reviser ses statuts en conséquence: la société prend comme nouvelle raison sociale **Ressorts Energie S.A.** Elle a pour but la fabrication, l'achat et la vente de fournitures industrielles et horlogères, en particulier de ressorts de tous genres. Les statuts originaires portent la date du 11 août 1964. Le capital social entièrement libéré est de fr. 400 000, divisé en 50 actions de catégorie A et 350 actions de catégories B, nominatives, de fr. 1000 chacune. Organe de publication: FOSC. Les communications et convocations ont lieu par lettre recommandée ou remise contre réeépissé. Le conseil d'administration est composé de 3 ou plusieurs membres, actuellement de Maurice Brachotte, de Sonvilier, à St-Imier, président; Pierre Brachotte, de Sonvilier, à St-Imier, vice-président; de Jean Carbonnier, de et à Neuchâtel, secrétaire et directeur (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration et du directeur. Les administrateurs Louis Carbonnier (président), Janine-Geneviève Berthoud-Carbonnier et Claudine Carbonnier ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. Bureaux et loeaux: rue Paul Charmillot 72.

Bureau Erlach

22. Januar 1970.
Compagnie industrielle Radio-électrique, in Gals, Anwendung und Nutzbarmachung elektrischer Ströme usw. (SHAB Nr. 157 vom 8. 7. 1968, S. 1479), Aktiengesellschaft. Zum Prokuristen wurde ernannt: Didier Ceppi, von Pruntrut, in Hauterive. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

22. Januar 1970. Geflügel usw.
Hans Hauser-Aeschlimann, bisher in Biel (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1966, S. 2959). Die Firma hat den Sitz nach Sutz-Lattrigen verlegt. Inhaber ist Hans Hauser, von Schüpfen, nun in Sutz-Lattrigen. Handel mit Geflügel aller Art sowie Verkauf von Wurstwaren an Festanlässen. Domizil: Sonnmatt 123.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

23 janvier 1970. Installations sanitaires.
Paul Beuchat, à Epauvillers. Le chef de la maison est Paul Beuchat, de Soulce, à Epauvillers. Installations sanitaires et maréchalerie.

Bureau Schwarzenburg

19. Januar 1970. Tiefbau, Autoreparaturen usw.
P. Stöckli & Co., in Steinhaus, Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Strassen- und Tiefbauunternehmung; Reparaturwerkstätte für Motorfahrzeuge; Transport, Betrieb von Kiesgruben, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften; Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 385). Die Gesellschafterin Hanna Stöckli-Schmutz hat ihre Kommandite von Fr. 10 000 auf Fr. 15 000 erhöht. Die Kommandite ist durch Einbringen von zwei Autos im Werte von Fr. 15 000 liberiert. René Gauch, von Tentlingen, in Bern, ist als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 15 000 neu in die Gesellschaft eingetreten. Ihm und Willy Aebersold, von Freimettigen, in Liebefeld-Köniz, werden Kollektivprokura erteilt.

Bureau Thun

22. Dezember 1969.
Skilift AG Heimenschwand, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 14. November 1969 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaft bezweekt den Betrieb von Skiliften im Raume Heimenschwand. Das Grundkapital beträgt Fr. 180 000 und ist eingeteilt in 720 Namenaktien zu Fr. 250. Das Aktienkapital ist durch Bareinzahlungen und durch Verrechnung von Forderungen gegen die Gesellschaft von Fr. 29 750 voll liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch Publikation im SHAB und durch schriftliche Einladung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Bögli, von Seeberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Präsident; Paul Joss, von Konolfingen, in Buchholterberg, Vizepräsident; Samuel Gugger, von und in Buehholterberg, Sekretär; Adolf von Allmen, von Lauterbrunnen, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg, Kassier; René Rohrbaeh, von Rüeggisberg, in Heimenschwand, Gemeinde Buchholterberg; Werner Dreier, von Trub, in Buchholterberg, und Hansrudolf Streun, von Därstetten, in Thun, Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Hans Bögli, Heimenschwand.

Luzern – Lucerne – Lucerna

7. Januar 1970.
Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern, in Horw (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1955). An der ausserordentliehen Generalversammlung vom 16. Dezember 1969 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das bisherige Grundkapital von Fr. 1 000 000 durch Ausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde zu 50 Prozent, nämlieh mit Fr. 100 000 in bar und Fr. 150 000 durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 ist eingeteilt in 1500 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 1 250 000 liberiert.

23. Januar 1970. Bauten.
K. Amrein, in Sursee, Baugesehäft (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1952, S. 2299). Diese Firma ist zufolge Geschäftsverkauf erloschen.

23. Januar 1970.
Büehler & Scharpf A.G. Bauunternehmung, in Luzern (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1965, S. 3531). Max Büehler ist nicht mehr Verwaltungsrat; seine Unterschrift ist erloschen. Walter Scharpf ist nun einziges Mitglied, er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Januar 1970. Verpflegung.
Enk A.G., in Luzern, Verpflegungsbetriebe usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1964, S. 3370). Neue Adresse: Hirschengraben 3.

23. Januar 1970. IBM-Kurse.
Lebu AG., in Luzern, IBM-Kurse (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 213). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Hergiswil NW verlegt (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150). Sie wird von Amtes wegen am HR Luzern gestrichen.

23. Januar 1970.
Lufrisca A.G. Luzern Erfrischungsgetränke, in Luzern (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 305). Hans Siegwart-Hürlimann ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Felix Oberholzer-Hürlimann, von Basel und Wald ZH, in Füllinsdorf BL, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Otto Rogger, von Oberkirch, in Luzern, und Dr. Josef Felder, von Schüpfheim, in Luzern, diese ohne Unterschrift.

23. Januar 1970. Hotel-Restaurant.
Dieter Morath-Ziltener, in Rothenburg, Hotel-Restaurant Bären (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1802). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

23. Januar 1970.
Overterra Investment Service AG OIS, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48) mit Hauptsitz in Zürich. Der Prokurist Anton Bächler wohnt nun in Uster.

23. Januar 1970. Inserate.
Permedia AG. Luzern, in Luzern, Inserate (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1303). Neue Adresse: Hirschmattstrasse 36.

23. Januar 1970. Versicherungen.
Heinrich Sormani, in Luzern, Versicherungen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1967, S. 94). Einzelprokura ist erteilt an Max Schnyder, von Weggis, in Luzern.

23. Januar 1970.
Sportartikel A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 61 vom 15. 3. 1954, S. 678). An der Generalversammlung vom 26. November 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst und gleichzeitig die beendigte Liquidation konstatiert. Sie wird daher am Handelsregister gelöscht.

23. Januar 1970.
Schweizerische Bankgesellschaft, Zweigniederlassung in Luzern und Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2431) mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Dr. Alfred Hartmann ist erloschen.

Uri – Uri – Uri

23. Januar 1970. Schuhe.
Hans Demmelbauer, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Hans Demmelbauer, von und in Schattdorf. Schuhreparaturen und Handel mit Schuhen. Dorfstrasse.

23. Januar 1970.
Josef Stadler, Restaurant «Brüekli», in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Josef Stadler, von Bürglen, in Schattdorf. Die Ehefrau Agatha Stadler-Ziegler führt Einzelprokura. Betrieb des Restaurants «Brüekli». Gotthardstrasse.

23. Januar 1970.
Pneuhaus A. Welti-Furrer, in Schattdorf. Inhaber der Firma ist Anton Welti-Furrer, von und in Schattdorf. Pneuhandel und Autowaschanlage, Rütti.

23. Januar 1970. Vermögensverwalt., Grundstückerwerb usw.
ASEAG Alfred Schmid Erben Aktiengesellschaft, in Altdorf, Vermögensverwaltungen, Grundstückerwerb, Beteiligungen (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 21). Dr. Louis Lusser, von und in Altdorf, ist als weiteres Mitglied und zugleich Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden; er führt Einzelunterschrift.

23. Januar 1970.
URMAG-Immobilien AG, in Altdorf (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1967, S. 642). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. 1. 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Neuer Zweck: Erwerb und Verkauf, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstüeke. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtige Tatsachen. Albert Heer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nunmehr in Lostorf. Dr. Rolf Portmann ist nicht mehr Sekretär, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Frieder, von Wyssachen BE, in Lostorf, und Norbert Hetzer, von Schaffhausen, in Olten.

Glarus – Glaris – Glarona

23. Januar 1970. Verwertung von Rechten aller Art usw.
Aspila S.A., in Glarus. Mit Statuten vom 12. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweekt: in erster Linie den Kauf, Verkauf, die Verwertung und Verwaltung von Urheber-, Erfindungs- und anderen Rechten an Werken der Literatur; der bildenden Kunst; des Films und der Musik. Sie bezweckt ferner: Kauf und Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Kauf und Verkauf sowie Verwertung von nicht patentierten Entwicklungen, Produktionsverfahren, insbesondere auf dem Gebiet der Spielzeugbranche; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Entwicklung von technischen und anderen Verfahren; Beratung und Austausch von Erfahrungen in künstlerischen und technischen Fragen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Jeannette B. Thurnherr von Au SG und Zürich, in Kilchberg ZH, als Präsidentin, und Dr. Ferdinand Meyer, von Grosswangen und Neuenkirch LU, in Zürich, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

23. Januar 1970.
Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Glarus. (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1968, S. 1404). Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. In den Generalversammlungen vom 25. Februar 1956, 28. Februar 1959, 29. Februar 1964 und 1. März 1969 wurden die Statuten revidiert. Die Firma der Zweigniederlassung wird nun auch in englischer Sprache geführt und lautet: **Swiss Volksbank.**

23. Januar 1970. Verwaltung von Beteiligungen usw.
Vereinigte Edelstahl Aktiengesellschaft (Union Aciers Fins Société Anonyme), in Glarus. Gemeinsame Vertretung der Interessen der Aktionäre in- und ausserhalb der Schweiz, Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Stahlbranche und Vornahme der mit diesen Beteiligungen verbundenen Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 913). Charles Rudolf Brupbacher ist nicht mehr Vizepräsident, er verbleibt jedoch als Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nach wie vor kollektiv zu zweien. Die Unterschrift von Dr. Aehim Paul Sandstein ist erlosehen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Hermann Brautlaeht, deutscher Staatsangehöriger, in Krefeld (Deutschland).

Zug – Zoug – Zugo

21. Januar 1970.
Incon Engineering and Construction Company SA, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt alle Arten von Geschäften zu tätigen, die mit dem Verkauf, dem Engineering, der Konstruktion, der Inbetriebsetzung und dem Betrieb von chemischen, petro-chemischen und industriellen Anlagen und Apparaten sowie Oelraffinerien und Verfahren, mit Rohmineralien und Raffinerie-Anlagen und -Apparaten zusammenhängen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische, Engineering- und andere leitende Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Dr. Lorenzo Gilardoni, von Chiasso, in Lugano, Präsident, und Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängi TG, in Küsnacht ZH. Zu Direktoren wurden ernannt: Robert J. Phillips, amerikanischer Staatsangehöriger, in Tyler, Texas, USA; Norman D. Shahan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Boreham Wood, Herts./Englang; Harris J. Harlan, amerikanischer Staatsangehöriger, in Boreham Wood, Herts./England; Luciano Scavia, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand; Carlo Bardone, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand, und Vito Giuffrida, italienischer Staatsangehöriger, in Turin. Robert J. Phillips, Norman D. Shahan und Harris J. Harlan führen je Kollektivunterschrift zu zweien entweder mit Luciano Scavia, Carlo Bardone oder Vito Giuffrida. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Intereonsulta Revisions- und Treuhand AG).

21. Januar 1970.
Société Holding B.H. S.A., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 300 vom 24. 12. 1964, S. 3864). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durehgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

21. Januar 1970.
Bauhaus AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Dezember 1969 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung und Errichtung von Facheinkaufs-Zentren für den Bau- und Haus- sowie Do-It-Yourself-Bedarf; Erwerb, Vermittlung und Verwaltung von Franchise-Rechten, Lizenzen und Know-How; Ausführung von Werbeaufträgen; Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art; Erwerb von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal GL, in Zug, Präsident; Heinz Baus, deutscher Staatsangehöriger, in Mannheim, und Heinz Scholl, von Pieterlen BE, in Thun. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Intereonsulta Revisions- und Treuhand AG).

21. Januar 1970.
Aktiengesellschaft für Wirtschaftsunternehmen, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Auswertung von Beteiligungen, Anlagen und Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3801). Gemäss

öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Dezember 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden dadurch nicht betroffen.

21. Januar 1970. Patente, Markenschutz.
Sterwin A.G., in Zug, Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten, Markenschutzrechten usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1967, S. 2916). David J. Fitzgibbons, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Robert K. Pfister, amerikanischer Staatsangehöriger, in Short Hills, New Jersey, als Präsident, gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

21. Januar 1970.
Zumag-Immobilien A.G., in Zug, An- und Verkauf von Liegenschaften, Ueberbauung von eigenen und fremden Grundstücken usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1967, S. 551). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1970 wurden die Statuten revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verkauf, Vermietung und Verpachtung eigener Grundstücke. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Der Präsident des Verwaltungsrates Albert Heer wohnt nun in Lostorf SO. Dr. Rolf Portmann ist nicht mehr Sekretär, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernst Frieder, von Wyssachen, in Lostorf, und Norbert Hetzer, von Schaffhausen, in Olten.

21. Januar 1970. Holzbau, Zimmerei.
R. Mettler, in Cham. Inhaber der Firma ist Robert Mettler, von Arth, in Cham. Holzbau, Zimmerei. Hagendorn.

21. Januar 1970.
Elektro-Fern-Einkauf Werner Rinnebach GmbH., in Baar, Gross- und Versandhandel mit Elektrogeräten aller Art usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1966, S. 580). Nachdem das Verfahren durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 13. Dezember 1966 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Artikel 66, Absatz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

21. Januar 1970.
Themis Finanz-Gesellschaft, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen in irgend welcher Form, sowie alle mit diesem Geschäftszwecke verbundenen Geschäfte (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3302). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Alfred Bickel, von Mettmenstetten ZH, in Zug. Die Prokura von Josef Häfliger ist erloschen.

22. Januar 1970.
ROMAG Aktiengesellschaft für Beteiligungen, bisher in Hergiswil (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 281). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. November 1923 und wurden am 24. Juli 1959 letztmals revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Rudolf Wyss, von Bern, in Zürich, Präsident, und Hans Berz, von Wettingen AG, in Meilen ZH, Vizepräsident. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

22. Januar 1970. Immobilien.
Leitungsgesellschaft AG, in Zug, Ankauf, Bau, Verwaltung und Verkauf von Immobilien in der Schweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 108). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt geändert: Leitung von Immobilienfonds.

22. Januar 1970.
Oel- und Kohlenhandelsgesellschaft Barbara A.G., in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Kohlen und Oel usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1962, S. 91). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1970. Mobilien, Immobilien; Waren aller Art.
Technotrans AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Mobilien- und Immobiliengeschäfte, Verwertung von Marken und Patenten, Import und Export von Waren verschiedener Art, Uebernahme von Vertretungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

22. Januar 1970.
Carlos Investment GmbH, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1969, S. 3). Neues Domizil: Baarerstrasse 71 (bei Jakob Klauser).

22. Januar 1970. Graphische Erzeugnisse.
Horti-Print AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Auswertung von Urheberrechten für die graphische Industrie, insbesondere bezüglich des Gartenbaus, sowie von Patenten und Lizenzen aller Art, Handel mit graphischen Erzeugnissen aller Art, Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen und Durchführung von Finanzierungsgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Karl Märki, von Mandach, in Hünenberg, bisher Beisitzer. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1970. Vakuum-Verpackungsmaschinen.
Multivac-Export GmbH, in Zug, Beteiligung an andern Gesellschaften, Handel mit Vakuum-Verpackungsmaschinen usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1970, S. 136). Zu neuen Geschäftsführern mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden ernannt: Konrad Burki, von Biberist, in Baar, und Urs Dickenmann, von Braunau TG, in Rümlang ZH.

23. Januar 1970.
Tugimex Import Export AG (Tugimex Import Export SA) (Tugimex Import Export Ltd.) (Tugimex Import Export Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import, Export und Handel mit Waren aller Art, ferner Auswertung von gewerblichen Schutzrechten. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie auch Liegenschaften erwerben und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Efpewe Treuhand AG).

23. Januar 1970. Modeartikel, Textilwaren.
Transmode AG, in Zug, Fabrikation, Import und Export von Modeartikeln und Textilwaren usw. (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1263). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Dezember 1969 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 51 000 erhöht durch Ausgabe von einer Namenaktie zu Fr. 1000. Ferner wurden die Namenaktien in Inhaberaktien umgewandelt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 51 000, eingeteilt in 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

23. Januar 1970. Beteiligungen.
Tezag A.G., in Zug, Beteiligung an Industrie-, Handels-, Finanz- und Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 293 vom 13. 12. 1968, S. 2701). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Dezember 1969 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **FTC Holding AG.**

23. Januar 1970. Beteiligungen.
Danadrex AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an andern Unternehmungen, Finanzierungen und Abschluss von Treuhandgeschäften. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Sebastian Meier, von Baldingen AG, in Lugano, Präsident, und Dr. Karel Zoller, von Zollikon, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller).

23. Januar 1970. Gastgewerbe.
Lums AG, in Zug, An- und Verkauf, Verwaltung und Führung von Betrieben des Gastgewerbes usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. Januar 1969, S. 131). Dr. Kurt Bänninger, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Urs Dickenmann, von Braunau TG, in Rümlang. Er führt Einzelunterschrift.

23. Januar 1970. Haarschmuck.
Zenner AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von modischen Accessoires, insbesondere von Haarschmuck usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1969, S. 1683). Einzelprokura ist erteilt an: Adolf Rüttner, von Vilters SG, in Zürich.

23. Januar 1970.
CBS Schallplatten AG, in Zug, Herstellung und Verkauf von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1966, S. 4159). Neues Domizil: Unter Altstadt 10.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 janvier 1970. Maçonnerie.
Paul Noll, à La Tour-de-Trême. Le chef de la maison est Paul Noll, de Riggenberg BE, à La Tour-de-Trême. Entreprise de maçonnerie.

22 janvier 1970. Tapissier.
Dominique Chassot-Heimoz, à Bulle. Le chef de la raison est Dominique Chassot, de Prez-vers-Siviriez, à Bulle. Tapissier décorateur. Rue St-Denis 6.

22 janvier 1970. Horticulteurs.
Murith Frères, à Pringy-Gruyères. Roger Murith et André Murith, les deux de Gruyères et Morlon, à Pringy-Gruyères, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1970. Etablissement horticole.

22 janvier 1970. Constructions mécaniques.
Louis Richoz, à Epagny-Gruyères. Le chef de la raison est Louis Richoz, de Vauderens, à Gruyères. La maison confère procuration individuelle à Berthe Richoz née Bussard, épouse de Louis, de Vauderens, à Gruyères. Atelier de constructions mécaniques.

22 janvier 1970. Constructions.
Willy Pugin, à Riaz. Le chef de la maison est Willy Pugin, de et à Riaz. Entreprise générale de construction.

22 janvier 1970. Produits alimentaires.
Guigoz S.A., à Vuadens (FOSC du 27. 3. 1969, Nº 72, p. 682). Eugen-Rudolf Lehner, de Rorschacherberg SG, à Berne, et Jean-Louis Mischler, de Wahlern BE, à Allschwil BL, ont été nommés fondés de pouvoirs; ils engageront la société par leur signature collective à deux avec les autres personnes ayant déjà droit à la signature sociale. La signature d'Arthur Heer, fondé de pouvoirs, est radiée.

Bureau de Fribourg

21 janvier 1970. Participations, marchandises diverses.
Gelidia S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 20 janvier 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la prise de participations dans toutes entreprises, ainsi que le commerce en dehors de Suisse, de toutes marchandises. Elle n'aura pas d'autre activité en Suisse que celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par une seule insertion dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Georges de Montenach, de Fribourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Vignettaz 65, c/o André Schaller.

22 janvier 1970. Scierie.
Joseph Rolle, à Vuisternens-en-Ogoz, scierie, fabrication de caisses, transports (FOSC du 1. 11. 1940, Nº 257, p. 2006). Cette raison est radiée par suite du décès du titulaire et reprise des actifs et passifs par la société Rolle Bois S.A., ci après inscrite.

22 janvier 1970. Scierie, etc.
Rolle Bois S.A., à Vuisternens-en-Ogoz. Suivant acte authentique et statuts du 17 janvier 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de scierie de raboterie et de caisserie, de même que l'exécution de tous travaux ressortant de l'industrie du bois ainsi que le commerce de bois en tous genres. Elle a pour objet la reprise et la continuation de l'entreprise individuelle de feu Joseph Rolle, à Vuisternens-en-Ogoz. La société peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 150 000, divisé en 150 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société acquiert de la succession de Joseph Rolle à Vuisternens-en-Ogoz, selon contrat d'apport et de reprise de bien de ce jour, l'ensemble des biens figurant dans le bilan dressé à cet effet, arrêté au 1er février 1969, avec tous les droits et obligations nés après cette date y compris toutes les relations commerciales et affaires en cours. Ce bilan accuse un actif de fr. 513 877.78 et un passif de fr. 306 415.20, soit un solde actif de fr. 207 462.58 en paiement duquel il est délivré aux fondateurs 150 actions d'une valeur nominale de fr. 1000 chacune pour un total de fr. 150 000, entièrement libérées, le solde de fr. 57 462.58 étant porté en compte courant au crédit des apporteurs. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Maurice Rolle, de et à Vuisternens-en-Ogoz, président; Paul Rolle, de Vuisternens-en-Ogoz, à Rueyres-St-Laurent, secrétaire, et Jules Rolle, de Vuisternens-en-Ogoz, à Rueyres-St-Laurent, membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Locaux: Vuisternens-en-Ogoz, dans ses propres locaux.

22 janvier 1970.
Ditec S.A., Diffusion technique et commerciale, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 24 décembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la diffusion technique et commerciale de tous brevets et procédés de fabrication, leur acquisition, vente et exploitation. La société peut se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion. Elle peut prendre des participations dans toutes entreprises en Suisse et à l'étranger et leur financement en corrélation avec ce but et procéder aux opérations commerciales, financières et industrielles, mobilières et immobilières qui sont en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Raoul Wander, de et à Berne, président, et de Anne Laurence de Blonay, de Blonay, à Cologny, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président Raoul Wander. Locaux: 3, avenue de Beauregard, chez Lucien Rouiller.

22 janvier 1970. Participations.
Intercomfina S.A. (Intercomfina A.G.) (Intercomfina Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 21. 1. 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but de participer, administrer, gérer et financer des entreprises de tous genres, d'accepter en cession ou de faire des avances sur créances de même que se charger ou surveiller leur encaissement, de prendre des participations qui soient de nature à développer le but de la société. La société peut aussi acquérir, gérer et aliéner des propriétés foncières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations ont lieu par publication dans la FOSC ou par lettre recommandée si les adresses de tous les actionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Max Beutler, de Lauperswil, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 74, chemin Ritter, c/o M. Beutler & Cie.

22 janvier 1970. Chaussures.
Schmitt frères, à Fribourg, atelier de réparation de chaussures, etc., société en nom collectif (FOSC du 3. 4. 1962, Nº 78, p. 988). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1969. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 janvier 1970. Laines, etc.
Les fils de Louis Maradan, à Fribourg, commerce de bonneterie en gros, laines et cotons, société en nom collectif (FOSC du 22. 1. 1965, Nº 17, p. 244). La société a décidé de modifier sa raison sociale qui sera dorénavant la suivante: **«Filoma», Les fils de Louis Maradan,** et de transférer son siège social à Marly-le-Petit. L'associé Jean Maradan est maintenant domicilié à Marly-le-Petit. Adresse: Route du Centre 23.

23 janvier 1970. Cinéma.
Orbi S.A., à Fribourg, exploitation de salles de cinéma, etc. (FOSC du 16. 10. 1969, Nº 242, p. 2383). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège de la société à Genève.

23 janvier 1970.
Société de Banque Suisse (Schweizerischer Bankverein) (Società di Banca Svizzera), succursale de Fribourg, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1969, Nº 98, p. 960), avec siège principal à Bâle. Procuration collective à deux avec une personne autorisée a été conférée pour la succursale de Fribourg, à Edgar Spicher, d'Ueberstorf, à Marly-le-Petit.

23 janvier 1970. Assurances.
Otto Rytz, à Fribourg, assurances, gérance de fortunes et d'immeubles, affaires immobilières (FOSC du 24. 8. 1962, Nº 197, p. 2447). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

23. Januar 1970. Beteiligungen, Immobilien.
Gaspard Bouquet AG. (Gaspard Bouquet S.A.) (Gaspard Bouquet Ltd.), in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 21. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Verwaltungen, Betreuung und Finanzierung von Geschäften jeglicher Art, auf eigene oder auf Rechnung Dritter, An- und Verkauf von Bauland, Erstellen von Immobilien, Beteiligungen jeglicher Art, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes geeignet sind;

die Gesellschaft kann zur Durchführung des Gesellschaftszwecks auch Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 120 Inhaberaktien von je Fr. 500, voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist: Gaspard Bouquet, von La Roche, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: bei Gaspard Bouquet.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Balsthal

22. Januar 1970.
Solothurner Kantonalbank, Filiale Balsthal, Zweigniederlassung in Balsthal (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1969, S. 2568). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Solothurn. Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung Balsthal, wurde erteilt an Max Schenker, von Däniken SO, in Oberbuchsiten.

Bureau Grenchen-Bettlach

22. Januar 1970. Bauten.
A. & H. Hirt A.G., Bauunternehmung, in Grenchen (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1961, S. 444). In der Generalversammlung vom 21. Januar 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Hirt AG Grenchen.** Hans Hirt ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift wird gelöscht. Armin Hirt, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

23. Januar 1970.
Tschuy-Vogt A.G. Tevo Uhren, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Ankeruhren (SHAB Nr. 294 vom 15. 2. 1961, S. 3647). Franz Jeker, Verwaltungsrat, ist nun zugleich Direktor. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. An Doris Vogt, von und in Grenchen, ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

Bureau Olten-Gösgen

22. Januar 1970.
FERGO – Feuerlöschgeräte Frau R. Roth, in Obergösgen. Inhaberin, mit Zustimmung ihres Ehemannes Hermann Roth: Ruth Roth geb. Stauffer, von Lovens, in Obergösgen. Vertrieb von Feuerlöschgeräten. Weiermatt 3.

22. Januar 1970.
Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdichtungsmaterialien, in Olten (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1969, S. 1249). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Doebelin, von Basel, in Trimbach.

Bureau Stadt Solothurn

23. Januar 1970. Immobilien.
Immovit A.G. Solothurn, in Solothurn, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1968, S. 855). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. November 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

23. Januar 1970. Maschinen, Hydraulikpumpen.
Truninger AG, in Solothurn, Maschinenfabrik, Fabrikation und Verkauf von Streckrichtmaschinen, Hydraulik-Pumpen und magnetischen Lastaufnahmemittel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1967, S. 2532). An Fredy Jäggi, von Halten SO, in Biberist, und Rudolf Wyss, von und in Günsberg, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Paul Truninger, Präsident des Verwaltungsrates wohnt nun in Ponte Capriasca TI.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

16. Januar 1970. Instrumente für Chemie und Pharmazeutik.
Finnigan Instruments AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Dezember 1969 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beaufsichtigung und Förderung des internationalen Geschäfts der «Finnigan Instruments Corporation», California USA. Vertrieb und Service der Produkte, insbesondere Instrumente für die chemische und pharmazeutische Industrie, welche von der amerikanischen Gesellschaft, von angeschlossenen Konzernunternehmen sowie aussenstehenden Dritten hergestellt werden. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Tao-Zeun Chu, Bürger der USA, in Berkeley USA, Präsident; Charles-Louis Gauchat, von Lignières NE, in Küsnacht, Vizepräsident; Roger W. Sant, Bürger der USA, in Menlo Park (California, USA); Hans Peter Gerber, von Rüegsau und Zürich, in Zürich, und Dr. Heinrich Wiki, von Luzern, in Zumikon. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Siegfried Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Unterägeri. Domizil: Aeschengraben 9 (bei der Allgemeinen Treuhand AG..

21. Januar 1970. Chemische Produkte usw.
Sandoz AG, in Basel, chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1969, S. 1779). Die Unterschriften der Vizedirektoren Harry Frutiger, Dr. Charles Hadorn und Jacques Vaccaro, sowie die Prokuren von Benvenuto Motta, Dr. René Ritter, Hansjörg Suter und Dr. Dietrich Stauffacher sind erloschen. Der Direktor Max Hediger zeichnet nun auch als Mitglied des Direktionscomités zu zweien. Es wurden ernannt: zu Direktoren die bisherigen stellvertretenden Direktoren Dr. Jakob Benz, Dr. Botond Berde, Dr. Ernst Jucker, Dr. Adolphe Kaufmann und Dr. Marc Moret, dieser nun in Basel; zu stellvertretenden Direktoren die bisherigen Vizedirektoren Pierre Biedermann, Dr. Heinrich Glättli, Prof. Dr. Marc Sieber, Dr. Robert Speitel, Dr. Rolf Schweizer und Dr. Hans Winkler; zu Vizedirektoren die Prokuristen, deren Prokuren erloschen sind, Dr. Klaus Peter Berger, Konrad Brunner, Dr. José Carbonell, Dr. Sergio Contini, Dr. Karl Frei, Conrad Früh, Dr. Alec Gautier, Marc Grosjean, Dr. Hans Ischer, Dr. Alfred Kraushaar, Dr. Jürg Marmet, Dr. Reinhard Neier, Dr. Wendel von Orelli, Claude Pintaud, Dr. Vincent von Sinner, Walter Schweizer, Wolfgang Schaltenbrand, Dr. Franz Troxler, Dr. Robert Viret, Daniel Wagnière und Robert F. Weir. Prokura wurde erteilt an Dr. Jan Bally, von Aarau, Schönenwerd und Rohr AG, in Bottmingen; Raymond Biard, französischer Staatsangehöriger, in Therwil; René Cendra, von Liestal, in Frenkendorf; Jan D'haemer, belgischer Staatsangehöriger, in Binningen; Lori Dinkel, von Sisseln, in Giebenach; Dr. Helmut Eckert, deutscher Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Fritz Eder, von Riehen, in Binningen; Dr. Harry Ende, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D); Hans Eymann, von und in Basel; Dr. Joachim Franz, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Pierre Gagnaux, von Mathod, in Bottmingen; Rudolf Gerber, von Basel und Langnau BE, in Basel; Gösta Göttl, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen; Dr. Jules Grauwiler, von Basel und Eptingen, in Basel; Dr. Jean-Claude Häfliger, von Meisterschwanden, in Basel; Dr. Hartmut Hauth, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen; Dr. Dieter Hobl, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen; Rudolf Huber, von und in Basel; Dr. Pierre-Alin Jaquenoud, von Genf und Ecublens VD, in Bottmingen; Dr. Rudolf Kessler, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL; Hans Kilchenmann, von Ersigen, in Binningen; Hans Rudolf Kilchsperger, von Zürich, in Birsfelden; Paul Kraft, von Münchenstein, in Reinach BL; Hans Kuoni, von Maienfeld und Basel, in Basel; René Loehler, von und in Basel; Dr. Mathias Löw, von Basel, in Münchenstein; Dr. William Meier-Ruge, deutscher Staatsangehöriger, in Bottmingen; Dr. Leo Menz, von Willisau und Zollikon, in Basel; Dr. Laszlo Mittelmann, ungarischer Staatsangehöriger, in Arlesheim; Oskar Nicolet, von La Ferrière BE, in Reinach BL; Dr. René Oberlin, von Fribourg, in Bottmingen; James Thomas O'Brien, Bürger der USA, in Arlesheim; Aron Piva, von Winterthur, in Bottmingen; Dr. Jack S. Pryor, britischer Staatsangehöriger, in Basel; Marcel Renaud, von Neuenburg, Rochefort und Basel, in Basel; Dr. Paul Rüttimann, von Abtwil SG, in Basel; Dr. Emil Sieber, von Widnau SG, in Basel; Dr. Hans Siegrist, von Vordemwald AG und Basel, in Therwil; Antonio-Egydio Siqueira, brasilianischer Staatsangehöriger, in Binningen; Dr. Rudolf Schmidt, von und in Basel; Dr. Reinhard Scholda, österreichischer Staatsangehöriger, in Arlesheim; Dr. Hans Peter Uehlinger, von und in Basel; Othmar Würsch, von Killwangen, in Allschwil; Brian Yorke, britischer Staatsangehöriger, in Pfeffingen. Alle zeichnen zu zweien. Der Prokurist Dr. Roland Entschel ist nun Bürger von Basel. Es wohnen nun: die Vizedirektoren Hans Georg Leemann in Arlesheim und Bruno Stalder in Binningen, die Prokuristen Kurt Bühler in Binningen und Dr. Karl Jaberg in Reinach BL.

21. Januar 1970. Binnenschiffahrt.
G. Zimmermann, Stuttgart, Zweigniederlassung Basel, in Basel, Binnenschiffahrt (SHAB Nr. 301 vom 27. 12. 1962, S. 3708). Die Zweigniederlassung ist aufgehoben worden. Ihre Firma ist erloschen.

21. Januar 1970.
Interfluorplast Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1968, S. 1443). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1969 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

21. Januar 1970.
Palex Bau AG, in Basel (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1966, S. 4082). Der bisher einzige Verwaltungsrat, Dr. Joseph Amberg, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt Edgar Gurzeler, von Seedorf BE, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Starenstrasse 37 (bei Gurzeler).

21. Januar 1970.
Leder-Import AG in Basel (Société anonyme d'importation de cuirs à Bâle) (Società anonima per l'importazione di pellami a Basilea), in Basel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1969, S. 28). Prokura zu zweien wurde erteilt an Benjamin Woolnough, britischer Staatsangehöriger, in Dornach SO.

21. Januar 1970. Photo-Bedarfsartikel.
Frau Isenegger-Müller, in Basel, Photo-Bedarfsartikel (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1947, S. 66). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Foto-Kino St. Johann W. Isenegger», in Basel, erloschen.

21. Januar 1970.
Foto-Kino St. Johann W. Isenegger, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Isenegger-Portmann, von Basel und Bubendorf, in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frau Isenegger-Müller», in Basel. Handel mit Photo-Bedarfsartikeln. Elsässerstrasse 12.

21. Januar 1970. Autozubehör.
Astra Versand, Jean Magne, in Basel, Autozubehör (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165). Einzelprokura wurde erteilt an Rolf Hugo Jeker, von Basel, in Münchenstein.

21. Januar 1970. Buch- und Offsetdruckerei.
Hugo Berchten AG, in Basel, Buch- und Offsetdruckerei (SHAB Nr. 103 vom 5. 5. 1967, S. 1527). Aus dem Verwaltungsrat ist Anna Rosa Berchten-Kolb ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Walter Beyeler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Der bisherige Präsident, Hugo Berchten, zeichnet nun als Mitglied des Verwaltungsrates zu zweien. Zum Geschäftsführer wurde ernannt Erich Kocher, von Selzach, in Therwil. Prokura wurde erteilt an Paul von Matt, von Stans, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

21. Januar 1970. Geschäfts- und Büroausrüstungen usw.
Litton Business Systems, Filiale Basel, in Basel, Geschäfts- und Büroausrüstungen usw. (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1969, S. 1699). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien wurde erteilt an Josef Aeby, von Düdingen, in Bern; Albert Spaltenstein, von Flaach, in Binningen; Werner Spring, von Zürich und Steffisburg, in Küsnacht, und Peter Weber, von Bern, in Mühlethurnen.

21. Januar 1970. Instrumente usw.
Jaquet AG, in Basel, Instrumente usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1969, S. 489). Der Prokurist Walter Schäublin wurde zum Vizedirektor ernannt. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

21. Januar 1970.
ALGA – Treuhand A.G. Basel, in Basel (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1969, S. 1153). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident, Ursus Küng, ausgeschieden. Seine Unterschrift als Verwaltungsrat ist erloschen. Er führt weiterhin als Direktor Einzelunterschrift. Die Prokura des Erich Heggendorn ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Dr. Georg Rüegg, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Die Prokura des Silverius Vögtli ist erloschen. Er zeichnet nun als Verwaltungsrat zu zweien.

21. Januar 1970.
Allgemeine Treuhand AG (Fiduciaire Générale SA) (Fiduciaria Generale SA), in Basel (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1969, S. 2005). Die Unterschriften des Direktors Ernest Apothéloz, des stellvertretenden Direktors Dr. Jacques Engeli sowie die Prokura von Rémy Schärer sind erloschen. Der stellvertretende Direktor Dr. Peider Mengiardi, nun in Oberwil BL, wurde zum Direktor und der Vizedirektor Eugen Harter zum stellvertretenden Direktor ernannt. Sie zeichnen weiterhin zu zweien für den Hauptsitz. Prokura wurde erteilt an: Milo Bohrer, von Nenzlingen, in Reinach BL; Fred Flubacher, von und in Basel; Max Kellerhals, von und in Basel, und Dr. Armin Stieger, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Der Vizedirektor Dr. René Fankhauser wohnt nun in Therwil.

21. Januar 1970. Architekten.
Suter & Suter, in Basel, Kollektivgesellschaft, Architekten (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 613). Zu Direktoren wurden ernannt: Marco Ritter, bisher Prokurist, mit Einzelunterschrift für den Hauptsitz, und Walter Langhans, bisher Prokurist, sowie Hanspeter Schmidt, von Basel, in Lausanne, diese mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokuren von Marco Ritter, Walter Langhans und Rosa Troller sind erloschen. Die Prokuristen Alfred Goepfert und Hans Schweizer führen nun Einzelprokura für den Hauptsitz. Prokura wurde erteilt an Josef Hänggi, von Nunningen, in Basel, und Willi Neeser, von Seengen, in Wiesendangen. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

21. Januar 1970.
Trans-Integral-Holding GmbH, bisher in Zug (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1761). In der Gesellschafterversammlung vom 19. Dezember 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die bisherigen Statuten datieren vom 6. Oktober 1964 und wurden am 15. Juli 1969 geändert. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen sowie Finanzierung von andern Unternehmen in jeder Form. Sie kann Handelsgeschäfte und finanzielle Transaktionen durchführen. Stammkapital: Fr. 100 000. Einziger Gesellschafter: «Suprabal AG», in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 100 000. Publikationsorgan: SHAB. Dr. Roger Frehner ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist nun: Dr. Hans Peter Flüge, von Basel, in Aesch BL. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. Flüge).

21. Januar 1970. Beteiligungen, Finanzierungen.
Suprabal AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1969, S. 1760/61). In der Generalversammlung vom 19. 12. 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz wurde nach Basel verlegt. Die Gesellschaft bezweckt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen sowie Finanzierung anderer Unternehmungen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Dezember 1966 und wurden letztmals am 15. Juli 1969 geändert. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan SHAB. Dr. Roger Frehner ist nicht mehr Verwaltungsrat. Seine Unterschrift ist erloschen. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hans Peter Flüge, von Basel, in Aesch BL. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 23 (bei Dr. Flüge).

21. Januar 1970. Computer, periphere Geräte.
Inforex AG (Inforex SA) (Inforex Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung, Erwerb, Verkauf und jegliche anderweitige Verwertung von Computern und peripheren Geräten sowie deren Wartung. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 75 000, eingeteilt in 75 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Fritz Kern, von Bremgarten BE, in Arlesheim, Präsident, mit Einzelunterschrift; René Dubach, von Eggiwil, in Allschwil, mit Unterschrift zu zweien und Thomas B. Horgan, Bürger der USA, in Burlington (Mass. USA), ohne Unterschriftsberechtigung. Domizil: Dornacherstrasse 210.

22. Januar 1970. Wein.
Verkaufsorganisation B. Gerevini, bisher in Allschwil (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1966, S. 157). Der Sitz der Einzelfirma wurde nach Basel verlegt. Inhaber: Bruno Gerevini, von Jonschwil, nun in Basel, bei welchem der Allianzname Theurer weggefallen ist. Neue Geschäftsnatur: Import von «Grands Vins», Weinen gehobener Preislagen. Neue Firma: **Gerevini, Grands Vins Import.** Mathilde Paravicini-Strasse 11.

22. Januar 1970. Immobilien.
Wahla «A» AG, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1969, S. 613). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Walter Schmidt, von Filisur, in Pully. Er führt Einzelunterschrift. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisher einzige Verwaltungsrat, Dr. Friedrich Kubli. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. Januar 1970.
Steiner Comestibles, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Rudolf Steiner-Lauret, von Signau, in Reinach BL. Betrieb eines Comestibles-Geschäftes. Fellplattenstrasse 42.

22. Januar 1970.
Jüdische Rundschau-Maccabi GmbH, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1967, S. 945). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers Otto Abisch ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt der Prokurist Heinrich Ungar. Seine Prokura ist erloschen.

22. Januar 1970.
Inpeco, Inter-Petrol Company AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 21. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Rohpetrol und sämtlichen Derivaten und Destillaten hievon. Die Gesellschaft kann sich an verwandten Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem bis drei Mitgliedern: Alberto Caimi, von Ligornetto, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blauenstrasse 45.

22. Januar 1970. Vermittlung von Flügen usw.
Arco AG (Arco SA) (Arco Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel. Zweck: Vermittlung von Flügen des Bedarfs-Luftverkehrs für Passagiere und Fracht sowie Vermittlung des An- und Verkaufs von Luftfahrzeugen aller Art und deren Bestandteilen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Jürg Heinz Faesch, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Spalentorweg 26.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. Januar 1970. Velos, Motorräder.
G. Karlen, in Aesch BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gilbert Karlen-Salfisberg, von Boltigen BE, in Aesch BL. Handel mit Velos und Motorrädern, Reparaturwerkstatt. Hauptstrasse 66.

21. Januar 1970. Restaurant.
Rud. Goop-Domini, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rudolf Goop-Domini, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Schützengarten. Binningerstrasse 157.

21. Januar 1970. Bau-, Isolier-, Dichtungsmaterial.
René Vögtle, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist René Vögtle-Vögeli, von Basel, in Allschwil. Handel mit Bau-, Isolier- und Dichtungsmaterial, diverse Agenturtätigkeiten. Feldstrasse 75.

21. Januar 1970. Bäckerei, Konditorei.
W. Dahler, in Reinach BL. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Dahler-Köhler, von Basel, in Reinach BL. Bäckerei, Konditorei. Fleischbachstrasse 19.

21. Januar 1970.
Elektra Birseck, in Münchenstein, Genossenschaft (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 33). Fritz Halm-Christoffersohn, Mitglied des Verwaltungsausschusses, wohnt nun in Arlesheim.

21. Januar 1970.
Milchgenossenschaft Oberwil, in Oberwil BL (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1967, S. 467). Aus dem Vorstand ist der Präsident Fritz Gerber-Möller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Aktuar Hermann Zimmermann-Schmid wurde zum Präsidenten und der bisherige Beisitzer Emil Düblin-Chételat, von und in Oberwil, zum Aktuar gewählt. Hans Fünfschilling-Märki, von Binningen, in Oberwil, wurde neu als Beisitzer in den Vorstand gewählt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

21. Januar 1970.
E. Buess, Weinbau und Weinhandel Aktiengesellschaft in Sissach, in Sissach (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1969, S. 2897). Das Verwaltungsratsmitglied Jonathan Handschin, der nun in Gelterkinden wohnt, ist zum Delegierten desselben ernannt worden; er zeichnet weiterhin einzeln. Zum Vizedirektor wurde Ulysse Falconnier, von Rossenges VD und Gelterkinden, in Ormalingen, und zum Prokuristen Eugen Bürgin, deutscher Staatsangehöriger, in Sissach, ernannt; beide führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der Prokurist Fritz Glauser-Ehrsam wohnt nun in Sissach. Die Prokura von Lilly Dettwiler-Germann ist erloschen.

21. Januar 1970. Gasthof.
Franz Steffen-Müller, in Langenbruck, Betrieb des Gasthofs zum Ochsen (SHAB Nr. 291 vom 14. 12. 1964, S. 3747). Diese Einzelfirma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1970. Beteiligungen.
Palis G.m.b.H., in Binningen, Beteiligung an Unternehmungen des In- und Auslandes (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1969, S. 345). In der Gesellschafterversammlung vom 23. Dezember 1969 wurden die Sta-

tuten geändert. Aus der Gesellschaft ist infolge Todes Dr. Heinz Schwarzkopf ausgeschieden. Seine Stammeinlage von Fr. 332 000 ist zu gesamter Hand übergegangen auf die Erbengemeinschaft Dr. Heinz Schwarzkopf, bestehend aus der Witwe Pauline Schwarzkopf geb. Weinmann, in Hamburg, dem Sohn Friedemann Schwarzkopf, in Hamburg, der Tochter Betina Schwarzkopf, in Düsseldorf, sowie den Enkeln Hajo Alexander Schwarzkopf und Johann Joachim Hajo Schwarzkopf, beide in Bad Godesberg, alle deutsche Staatsangehörige.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

21. Januar 1970.
Schweizerische Industrie-Gesellschaft (Société Industrielle Suisse) (Swiss Industrial Company) (Società Industriale Svizzera) (Sociedad Industrial Suiza), in Neuhausen am Rheinfall, Bau von Schienenfahrzeugen und anderen Fahrzeugen aller Art; Fabrikation von Waffen; Herstellung von Verpackungsmaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1969, S. 1956). Dr. Bruno Dönni wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an: Dr. Kurt Amsler, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, und Dr. Giorgio Wieting, von Mosogno TI, in Schaffhausen. Die Prokura von Max Frei ist erloschen.

21. Januar 1970.
Privatklinik Belair, Kommanditgesellschaft Dr. Lutz und Dr. Gubler, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 16. Januar 1970 begonnen hat. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind Dr. med. Peter Lutz, von Basel, in Schaffhausen, und Dr. med. Rudolf Gubler, von Zürich, in Winterthur. Kommanditäre sind: Dr. med. Lotti Rippmann-Homberger, von Stein am Rhein und Rothenfluh BL, in Stein am Rhein, mit einer Kommandite von Fr. 200 000, und Dr. med. Erich Morf, von Bassersdorf ZH, in Schaffhausen, mit einer Kommandite von Fr. 100 000. Die Gesellschaft bezweckt die Führung der Privatklinik Belair in Schaffhausen als Akutspital. Geschäftslokal: Rietstrasse 30.

22. Januar 1970. Bauelemente.
Edak A.G., in Schaffhausen, Fabrikation, Vertretungen von und Handel mit Bauelementen usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1969, S. 2969). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Max Reichlin, von Schwyz, und Willy von Niederhäusern, von Rüti BE, beide in Schaffhausen.

23. Januar 1970. Elektrische Installationen.
Theodor Lunke, in Schaffhausen, elektrische Installationen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1961, S. 3300). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Januar 1970. Elektrische und Telephonanlagen.
Brauchli & Co., in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Februar 1970 beginnt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Richard Brauchli, von Weerswilen TG, in Schaffhausen. Kommanditäre sind: Theodor Lunke, von und in Schaffhausen, mit einer Kommandite von Fr. 1000, und Bernhard Peyer, von Schleitheim, in Steckborn, mit einer Kommandite von Fr. 10 000. Erstellung elektrischer und Telefon-Anlagen A und B. Geschäftsadresse: Frauengasse 24.

23. Januar 1970.
Cilag-Chemie Aktiengesellschaft, in Schaffhausen, Herstellung und Vertrieb chemischer und pharmazeutischer Produkte usw. (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1969, S. 1460). Dr. Gebhard Brühwiler, bisher Prokurist, wurde zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Hansjörg Ebner, von und in Schaffhausen; Robert Egli, von Oberuzwil SG, in Schaffhausen; Dr. med. Herbert Kless, österreichischer Staatsangehöriger, in Schaffhausen; Robert Leuenberger, von Rohrbachgraben BE, in Wallisellen; Kurt Plüss, von Murgenthal AG, in Schaffhausen; Rudolf Roetheli, von Hägendorf SO, in Schaffhausen; Hans Schmutz, von Zimmerwald BE, in Schaffhausen; Paul Steiger, von Flawil SG, in Kloten, und Eugen Uhl, französischer Staatsangehöriger, in Zürich.

23. Januar 1970. Waren aller Art.
COOP Schaffhausen, in Schaffhausen, gemeinsame Deckung des Bedarfs ihrer Mitglieder an Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1969, S. 756), Genossenschaft. Die Prokura von Hans Frutiger ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

22. Januar 1970. Textilien.
A.-G. Ausrüstwerke Steig-Herisau, in Herisau, Betrieb eines Textilveredlungsunternehmens (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1662). Zu Prokuristen wurden ernannt: Josef Böni, von Amden, in St. Gallen; Franz Dürr, von Gams, in Herisau; Alfons Geisser, von Altstätten, in Herisau; Karl Graf, von Oberuzwil, in St. Gallen, und Willi Zoller, von Au SG, in Herisau; sie zeichnen kollektiv mit einem Mitglied der Direktion.

23. Januar 1970.
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Herisau, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 997). Die Unterschrift des Generaldirektors Theodor E. Seiler ist erloschen.

Appenzell I.-Rh. – Appenzell Rh. int. – Appenzello int.

22. Januar 1970. Bürsten.
Broger & Dünner A.-G., in Appenzell, Handel mit Rohstoffen und Maschinen sowie Zurichtung von Rohmaterialien für die Bürstenfabrikation usw. (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1961, S. 2599). An der Generalversammlung vom 21. Januar 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Emil Dünner, Verwaltungsrat, wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

23. Januar 1970. Velos, Nähmaschinen.
Karl Seebacher, in Appenzell, Velos- und Nähmaschinenhandlung mit Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1944, S. 822). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

21. Januar 1970. Immobilien.
Bawima AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Januar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf sowie Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Rudolf Schroff, von und in Weinfelden TG. Geschäftsdomizil: Rosenbergstrasse 28, bei Inspecta Revisions- u. Treuhandgesellschaft A.-G.

23. Januar 1970.
Etudes Textil AG, Rorschach, in Rorschach (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1967, S. 114). Das bisher einzige Mitglied Rudolf Weber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Bruno Sterchele, von Italien, in Rorschacherberg, Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift; Jakob Schaffner, von Gränichen, in Caslano, Post Magliaso TI, und Denise Schaffner-Maillard, von Gränichen, in Caslano, Post Magliaso, beide ohne Unterschrift.

23. Januar 1970.
Buchdruckerei Ostschweiz AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1969, S. 1819). Die Prokura von Karl Huber ist erloschen.

23. Januar 1970.
Plasticlederfabrik Rapperswil AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1969, S. 2351). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Weber, von Siblingen, in Eglisau.

23. Januar 1970.
Baugesellschaft St. Gallen A.-G., in St. Gallen, An- und Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien und Hypotheken, Ueberbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1959, S. 3107). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

23. Januar 1970.
Liegenschaften AG, Altstätten SG, in Altstätten (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1969, S. 2839). Einzelunterschrift wurde erteilt an Hans Bischof, von Eggersriet SG, in Altstätten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

22. Januar 1970. Textilien.
R. T. Sonderegger AG., Davos, in Davos. Fabrikation und Handel mit Textilien, aufgelöste und liquidierte Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1968, S. 7). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

22. Januar 1970.
BELMONT-Immobilien AG, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Januar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken, sowie die Erstellung von Wohn- und Geschäftsbauten aller Art. Die Gesellschaft kann sich auch an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Sie beabsichtigt, von der Baugesellschaft Lacuna die Parzelle Nr. 5128, im Ausmass von 480 m² zum Preise von Fr. 350 000 zu erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Domenig-Lampert, von Tamins, als Präsident, mit Einzelunterschrift; Wolfram Kill-Domenig, deutscher Staatsangehöriger; Niklaus Margadant, von Conters i. Pr.; Marianne Domenig-Lampert, von Tamins, und Hugo Huber, von Kappel am Albis, alle in Chur. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten. Domizil: bei Thomas Domenig, Haus Forum, Gäuggelistrasse 6.

22 gennaio 1970. Titoli; autoveicoli; beni mobili; partecipazioni.
SPATOLEN A.G., in Mesocco. Con statuti del 20 gennaio 1970 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione per conto proprio e in forma fiduciaria di titoli, autoveicoli e beni mobili di ogni genere, svizzeri o esteri; la partecipazione a imprese svizzere od estere per proprio conto o per conto di terzi a titolo fiduciario; l'acquisto, la vendita, l'amministrazione, la permuta di beni immobili in Svizzera e all'estero per conto proprio o per conto di terzi a titolo fiduciario. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa nè intende possedere immobili nelcantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Achille Pedrozzi, da ed in Pregassona, con firma individuale. Recapito: presso Rinaldo Ciocco.

22 gennaio 1970. Partecipazioni; immobili, ecc.
GRUBAM S.A., in Coira. Con statuti del 20 gennaio 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo: la partecipazione ad imprese svizzere ed estere per conto proprio e per conto di terzi; operazioni immobiliari e fiduciarie per proprio conto e per conto di terzi. La società si impegna a non svolgere attività nel cantone Grigioni. Il capitale sociale è di fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC e sul Foglio ufficiale del cantone Grigioni. Il consiglio di amministrazione è composto da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Umberto Confalonieri, da Lugano, in Pregassona, con firma individuale. Recapito: presso Dr Federico Brügger, Bahnhofstrasse 4.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

21. Januar 1970. Beteiligungen.
Filum AG, in Kreuzlingen, Beteiligung an Unternehmungen im In- und Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Textilindustrie, Verwaltung von Kapitalanlagen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1967, S. 822). Ferdinand Küttel ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Neu wurde Willi Dürr, von Untereggen SG, in Kreuzlingen, als Mitglied ohne Unterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

21. Januar 1970.
Käsereigenossenschaft Eggethof, in Eggethof, Gemeinde Dünnershaus (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 546). August Stadler ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer Max Reinhart, von Dotnacht, in Bruster-Dünnershaus, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Aktuar.

21. Januar 1970. Kleiderreinigung.
Paul Müller, in Weinfelden, chemische Kleiderreinigung (SHAB Nr. 273 vom 23. 11. 1959, S. 3212). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Januar 1970. Kleiderreinigung.
Paul Müller, Inh. Hs. & Hs. Cattaneo, in Weinfelden. Unter dieser Firma sind Hans Cattaneo sen. und Hans Cattaneo jun., beide von Basel, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1970 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschafter zeichnen einzeln. Chemische Kleiderreinigung, Hermannstrasse 1a, Helvetiahof.

21. Januar 1970. Textilwaren.
Klein, in Weinfelden, Detailhandel mit und Versand von Textilwaren (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1966, S. 159). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Lugano

20 gennaio 1970. Confezioni, ecc.
R. e I. Polla e Co., in Massagno, fabbricazione di confezioni per signora, ecc., società in accomandita (FUSC del 16. 8. 1963, Nº 190, p. 2385). La società è sciolta dal 1º gennaio 1969. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Créations Polla e Ci.», in Massagno, qui sotto iscritta.

20 gennaio 1970. Moda, ecc.
Créations Polla e Ci., in Massagno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1º gennaio 1969 una società in nome collettivo tra Riccardo Polla, da Fislisbach, in Massagno, e Valentino Polla, da Fislisbach, in Paradiso. La società ha assunto l'attivo ed il passivo della sopra cancellata società in accomandita «R. e I. Polla e Co.», in Massagno. Creazioni di moda, rappresentanze, commercio, esportazione, importazione di abbigliamento per donna e articoli di moda. Via Lisano 6.

21 gennaio 1970. Costruzioni, ecc.
Ratti Riccardo, in Pura, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 22. 7. 1952, Nº 169, p. 1855). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova società in nome collettivo «Ratti Claudio e Co.», in Magliasina di Caslano, qui sotto iscritta.

21 gennaio 1970. Costruzioni, ecc.
Ratti Claudio e Co., in Magliasina di Caslano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 19 gennaio 1970 una società in nome collettivo tra: Claudio Ratti, da ed in Caslano; Fausto Bellotti e moglie Noemi nata Ratti, da Taverne-Torricella, in Pura. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Ratti Riccardo», in Pura. Impresa di costruzioni, sopra e sottostruttura, cemento armato, intonaci.

21 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Johania S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 gennaio 1970. Scopo: acquisto, permuta, vendita, costruzione, amministrazione di immobili in Svizzera ed all'estero, in particolare l'acquisto della particella Nº 206 a, di mq. 1700 circa nel comune di Melide per il prezzo di fr. 400 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano. Recapito: Viale Carlo Cattaneo 3, presso Antonini & Censi.

21 gennaio 1970. Gestione di beni, partecipazioni, ecc.
San Faustin Lugano S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19 gennaio 1970. Scopo: la gestione fiduciaria di beni, patrimoni e partecipazioni alll'estero; la partecipazione ad imprese commerciali, industriali e finanziarie all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: Via al Forte 2, presso Gisafid S.A.

22 gennaio 1970. Materie prime, ecc.
Fidimport De-Bernardis, in Lugano, importazioni ed esportazioni di materie prime, ecc. (FOSC del 27. 1. 1964, Nº 19, p. 267). La sede della ditta è trasferita a Breganzona come pure il domicilio del titolare. Via Lucino 42.

22 gennaio 1970. Spedizioni, ecc.
Danzas A.G., succursale di Lugano, spedizioni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1964, Nº 51, p. 705), con sede principale in Basilea. Franco Sorgesa, già procuratore, è ora vice-direttore, con firma collettiva a due per la succursale, come finora.

22 gennaio 1970.
Società anonima Heinr. Hatt-Haller impresa di costruzioni, in Lugano (FUSC del 18. 3. 1968, Nº 65, p. 573). La firma di Hans Bucher, già direttore, è estinta.

22 gennaio 1970. Scuole.
Fleming College and Institute for European Affairs S.A., in Vezia. Società anonima con atto notarile e statuto del 16 gennaio 1970. Scopo: creare e mantenere una o più scuole in Svizzera per studenti provenienti dagli Stati Uniti d'America, dalla Svizzera o da altre nazioni ed in genere di promuovere scopi educativi e migliorare i rapporti fra i giovani di America e d'Europa familiarizzando i giovani americani con il mercato comune europeo. Per la realizzazione del suo scopo la società può acquistare beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul FUSC. Comunicazioni, convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Ivo Molteni, da Lugano, in Castagnola. Recapito: in Vezia, uffici propri; uffici in Lugano, Via Frasca 8, presso rag. Ivo Molteni.

22 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Lobianda S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 gennaio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari compreso l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De-Bernardis, da ed in Iseo. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico Fidimport De-Bernardis, ufficio fiduciario.

22 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Tarabel S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 gennaio 1970. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari, la gestione di titoli azionari compresa l'acquisto e la vendita degli stessi, la partecipazione ad imprese similari tanto in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Edo De-Bernardis, da ed in Iseo. Recapito: Via Lucino 42, presso l'amministratore unico, Fidimport De-Bernardis, ufficio fiduciario.

22 gennaio 1970. Immobili, ecc.
Imero S.A., in Breganzona, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC del 24. 7. 1969, Nº 170, p. 1729). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 gennaio 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 200 000, mediante l'emissione di 150 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

22 gennaio 1970. Esercizi pubblici, ecc.
Niffe S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20 gennaio 1970. Scopo: la gestione, amministrazione, l'arredamento, l'organizzazione e l'affitto di esercizi pubblici di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, liberato al 50 % (fr. 25 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 7 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Fausto Senni, da Viganello, in Lugano. Recapito: Via S. Balestra 11, presso Anita Bagutti.

Distretto di Mendrisio

21 gennaio 1970. Partecipazioni.
Fininform Holding, in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 19 dicembre 1969 e 16 gennaio 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

21 gennaio 1970. Impianti elettrici.
Meli e Casarico, in Chiasso, impianti e vendita apparecchi elettrici, società in nome collettivo (FUSC del 27. 7. 1953, Nº 171,

p. 1841). La società è sciolta in seguito al decesso del socio Walter Casarico avvenuto il 9 giugno 1969. La liquidazione, essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono ripresi dal socio «Dante Meli», iscritto in seguito in Chiasso.

21 gennaio 1970. Impianti elettrici.
Dante Meli, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Dante Meli, da Russo, in Mendrisio. La ditta ha ripreso, a partire dal 1° gennaio 1970, l'attivo e il passivo della società in nome collettivo «Meli e Casarico», in Chiasso, ora cancellata. Impianti e vendita di apparecchi elettrici. Via Dunant 5.

21 gennaio 1970. Immobili.
Megen S.A., in Mendrisio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 gennaio 1970. Scopo: l'acquisto, vendita, permute, lottizzazione, costruzione, locazione, nonchè la gestione di beni immobili e mobili. La società può partecipare a imprese similari. La società potrà svolgere la propria attività anche all'estero. Capitale: fr. 200 000, suddiviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 3 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Pierluigi Rossi, da Arzo, in Mendrisio, con firma individuale. Recapito: c/o avv. Pierluigi Rossi, Piazza Lavizzari.

22 gennaio 1970. Partecipazioni.
Vicbau S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 20 gennaio 1970. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. La società potrà operare anche nel campo immobiliare. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

22 gennaio 1970. Piastrelle.
Valsecchi Cesare, in Castel San Pietro, posa di piastrelle (FUSC del 17. 1. 1964, N° 11, p. 148). Il titolare e sua moglie Maria Nives nata Bernasconi hanno adottato, per contratto, il regime della separazione dei beni.

22 gennaio 1970. Immobili.
Valpineda S.A., in Coldrerio. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 gennaio 1970. Scopo: la costruzione, la compravendita e l'amministrazione di immobili, nonchè la partecipazione a società similari sia nazionali che estere. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Gli azionisti, il cui indirizzo è noto all'amministrazione, verranno informati mediante lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Giuseppe Castelli, da Melide, in Breganzona, con firma individuale. Recapito: c/o sig.na Annamaria Tettamanti.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Moudon

19 janvier 1970.
Bureau d'informations musicales et d'expertises internationales J. P. Mathez, à Vucherens, bureau d'informations et d'expertises en matière musicale: achat, vente et location dans tous pays de partitions musicales et d'instruments de musique; éditions d'œuvres musicales (FOSC du 31. 10. 1969, p. 2506). La maison complète son genre d'affaires comme il suit: achat et vente de disques et autres procédés de reproductions musicales, achat et vente de tous ouvrages traitant de la musique. Le siège de la maison est actuellement à Moudon, Grand-Rue 11.

Bureau de Nyon

19 janvier 1970.
Société immobilière Au Bucley S.A., à La Rippe, société anonyme (FOSC du 26. 4. 1965, p. 1297). L'administrateur unique Bernard Mallet a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Armand Bossard, de et à Genève, et nommé président, et Rémi Jequier, de Fleurier NE, à Vernier GE, secrétaire. Signature collective à deux des administrateurs. Nouvelle adresse: Département des finances et contributions de la République et canton de Genève, place du Bourg de Four 3.

19 janvier 1970. Constructions.
Farina & Cie, à Gland, société en nom collectif (FOSC du 16. 8. 1967, N° 190, p. 2750). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: acquisition, vente, location et gérance de tous biens mobiliers et immobiliers et construction de tous bâtiments.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

22 janvier 1970. Articles de ménage.
André Bircher, à Bagnes. Titulaire: André Bircher, de et à Bagnes. Commerce d'articles de ménage. Le Châble.

22 janvier 1970. Salon de coiffure.
Willy Minder, à Bagnes. Titulaire: Willy Minder, de Rohrbach, à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs, commerce d'articles de toilette et de parfumerie. Verbier.

22 janvier 1970. Fromages.
Roger Giroud, à Martigny. Titulaire: Roger Giroud, de et à Martigny. Commerce de fromages, salaisons en gros. Rue de la Moya 2 bis.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau du Locle

22 janvier 1970. Fromages.
Ernest Siegenthaler, à La Chaux-du-Milieu, commerce de fromage en gros (FOSC du 10. 7. 1961, N° 158, p. 1998). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

22 janvier 1970. Meubles.
Regency Style S. à r. l., à Neuchâtel, exploitation d'un commerce en gros de meubles de style Regency, société à responsabilité limitée dissoute (FOSC du 21. 1. 1970, N° 16, p. 152). Les autorités fiscales ayant donné leur consentement, cette raison sociale est radiée.

22 janvier 1970. Immeubles.
S.I. Orège «A», à Neuchâtel, construction, exploitation, vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 30. 7. 1968, N° 176, p. 1664). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16. 12. 1969, la société est dissoute. La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir, les autorisations fiscales faisant défaut.

22 janvier 1970. Immeubles.
S.I. Orège «B», à Neuchâtel, construction, exploitation, vente d'immeubles, etc., société anonyme (FOSC du 30. 7. 1968, N° 176, p. 1664). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16. 12. 1969, la société est dissoute. La liquidation est terminée. La radiation ne peut intervenir, les autorisations fiscales faisant défaut.

Genf – Genève – Ginevra

21 janvier 1970. Quincaillerie.
Bauer et Lovet, à Genève, quincaillerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 15. 7. 1963, p. 2072). Procuration collective à deux a été conférée à Urs Schaffner, d'Hottwil AG, à Vernier. Objet actuel: quincaillerie, et commerce d'outillage et de ferrements de bâtiments.

21 janvier 1970. Tabacs.
Liliane Bonvin, à Lancy. Chef de la maison: Liliane Bonvin, de Lens VS, à Lancy. Débit de tabacs et vente de journaux. 74, avenue des Communes-Réunies, Grand-Lancy.

21 janvier 1970. Produits chimiques.
Etablissement «Cimax», L. Guenat, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 31. 3. 1959, p. 912). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 21. 11. 1969.

21 janvier 1970. Epicerie.
Antonia Danti, à Carouge, épicerie-primeurs, etc. (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 janvier 1970. Agence de voyages.
«Michel-Tour» Gabriel Michel, à Genève. Chef de la maison: Gabriel Michel, de Remaufens FR, à Genève. Agence de voyages et d'excursions, location de cars et de voitures et bureau de change. 11, rue Voltaire.

21 janvier 1970. Boucherie.
Jean Panchaud, à Genève, boucherie-charcuterie, en faillite (FOSC du 28. 11. 1969, p. 2749). Par jugement du 5. 1. 1970, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

21 janvier 1970. Café-brasserie.
M. Pitton et Y. Stöckli, à Carouge, café-brasserie, société en nom collectif (FOSC du 20. 3. 1969, p. 624). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 14. 11. 1969.

21 janvier 1970. Garage.
S. Walter, à Genève, garage, etc. (FOSC du 11. 12. 1967, p. 4067). Adjonction à l'objet: station-service. Nouveau siège: Carouge. 44, route des Acacias.

21 janvier 1970. Taille de pierres.
Louis Yersin et fils, à Genève, entreprise de taille de pierres, société en nom collectif (FOSC du 17. 1. 1967, p. 195). Louis-David Yersin n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Louis-David Yersin fils maintenant domicilié à Onex, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Louis Yersin.** Nouveau siège: Onex. 8, rue des Bossons.

21 janvier 1970.
AII Management SA, à Genève, gestion de fonds de placement (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Pierre Sublet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Aymard, de Bex VD, à Lausanne, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

21 janvier 1970.
Banque Hypothécaire et Commerciale Suisse (Schweizerische Hypotheken- und Handelsbank) (Banca Ipotecaria e Commerciale Svizzera) (Swiss Mortgage and Commercial Bank), succursale de Genève (FOSC du 17. 6. 1969, p. 1397). Hans soit Jean Blum (inscrit) maintenant domicilié à Lancy, a été nommé sous-directeur de la succursale avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

21 janvier 1970. Immeubles.
SI Les Caroubiers, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1970. But: achat, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 877 de Carouge, avec bâtiments, pour fr. 400 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Monnier, de et à Vevey VD, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 13, avenue de Miremont, chez Gérard Béguin.

21 janvier 1970. Participations.
Enbrita SA, à Genève (FOSC du 29. 6. 1967, p. 2228). But modifié: achat et vente de titres et de participations à toutes entreprises. Statuts modifiés le 23 décembre 1969.

21 janvier 1970.
Fishery Research and Development Corporation Ltd, in Liquidation (Société de Recherche et de Développement dans le domaine de la Pêche SA, en liquidation), à Genève (FOSC du 11. 8. 1969, p. 1851). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 janvier 1970. Gérance de fortunes.
Gesrep SA, à Genève, gérance de fortunes, etc. (FOSC du 16. 1. 1964, p. 134). Signature collective à deux a été conférée à René Sella (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration ainsi que celle de Marcelle-Andrée Gigandet, est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Constant Lagniaz, de Neyruz-sur-Moudon VD, à Genève. Jacques Menu, de et à Plan-les-Ouates, et Mireille Tosetti, de Satigny, à Genève.

21 janvier 1970.
ITES, Impression-Traduction-Edition-Services, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 décembre 1969. But: tous travaux d'impression, traductions et travaux d'édition. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: le service d'impression et d'édition jusqu'ici exploité par la société «Centre d'Information et de Public Relations CIPR», à Genève, 6, rue de la Mairie, selon inventaire du 23 décembre 1969, comportant des machines et objets mobiliers, le goodwill et le droit au bail, pour fr. 98 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; René-Henri Wüst, de Zurich, à Genève, président; Pierre Ruttimann, de Waltalingen ZH, à Lutry VD, vice-président; Albert Trachsel, de et à Genève, secrétaire et délégué; Jean-Jacques Wyler, de Genève, à Thônex, Emil-Eduard Jaeggi, de Recherswil SO, à Zurich, et Claude Savary, de Payerne VD, à Genève. Signature: collective à deux des administrateurs, de René Rick, de France, à Genève, directeur, et Fernand Gay, de Martigny VS, à Genève, directeur adjoint. Adresse: 6, rue de la Mairie.

21 janvier 1970.
Société Anonyme Immobilière Louise-Claire, à Genève (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Noverraz, de Genève, à Carouge, président, et Marcel Delessert, de Genève, à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 25, rue de Chantepoulet, chez Noverraz & Cie SA.

21 janvier 1970. Participations.
Mattel SA, succursale de Carouge, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 20. 2. 1968, p. 367). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 janvier 1970.
Ordinauto SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 janvier 1970. But: toutes opérations, au moyen d'ordinateurs, ayant notamment pour objet l'achat, la vente, l'échange de voitures automobiles d'occasion de particulier à particulier. Capital: fr. 51 000, versé à concurrence de fr. 20 400, divisé en 51 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Serge Augsburger, de et à Genève, président; Alain-Philippe Fidon, de France, à Genève, secrétaire, et Alfred-Emmanuel Oberson, de Sâles FR, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 22, rue de l'Athénée.

21 janvier 1970. Opérations financières.
Revalor SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 18. 4. 1968, p. 815). Pierre Bastard, de et à Genève, a été nommé curateur avec signature individuelle.

21 janvier 1970. Financement.
Umik SA, à Genève, financement, etc. (FOSC du 24. 12. 1969, p. 2960). Statuts modifiés le 30 décembre 1969 sur un point non soumis à l'inscription.

21 janvier 1970.
Vernier Entrepôts SA, à Genève (FOSC du 26. 1. 1965, p. 283). Robert Noverraz (décédé) et Frank L'Huillier ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Eric Noverraz, de Genève, à Carouge, président, et Marcel Delessert, de Genève, à Carouge, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 25, rue de Chantepoulet, chez Noverraz & Cie SA.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Mortifikationsbegehren:

Schuldbrief: Nr. 4900 auf Haus Dianastrasse 6, in Wettingen, Grundbuch Nr. 2900 von Fr. 100 000.—.

Schuldbrief: Nr. 82, auf Liegenschaft Lupfig, Grundbuch Nr. 1120, von Fr. 100 000.—.

An allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe geht hiermit die Aufforderung, dieselben innert Jahresfrist, d. h. bis 1. Februar 1971 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (173³)

5400 Baden, den 28. Januar 1970

Namens des Bezirksgerichtes:
der Gerichtspräsident
der Gerichtsschreiber

Es werden vermisst:

Eigentümerschuldbrief über Fr. 8300.— zugunsten von Friedrich von Niederhäusern, Zimmermann, Amselweg 4, Burgdorf vom 24. Juni 1914, Beleg I/477, lastend in der I. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1653, Plan 59; Maximalzinsfuss 6%.

Eigentümerschuldbrief über Fr. 1000.— zugunsten von Friedrich von Niederhäusern, Zimmermann, Amselweg 4, Burgdorf vom 24. Juli 1916, Beleg I/793, lastend in der II. Pfandstelle auf der Liegenschaft Burgdorf-Grundbuchblatt Nr. 1653, Plan 59; Maximalzinsfuss 6%.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, vom erstmaligen Erscheinen dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt II von Burgdorf vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

3400 Burgdorf, den 20. Januar 1970 (170³)

Der a. o. Gerichtspräsident II:
Righetti

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 28. Januar 1970 den Obligationenmantel, 3% Kanton Basel-Stadt 1951, Nr 514765, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

4000 Basel, den 31. Januar 1970 Zivilgericht Basel-Stadt

Die erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 171 vom 25. Juli 1969, Seite 1738, als vermisst aufgerufene 2% Inhaber-Obligation der Emmental–Burgdorf–Thun-Bahn 1943, I. Hypothek, Nummer 00692, von nom. Fr. 1000.— (ohne Couponbogen), ist dem Richter innert anberaumter Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit kraftlos erklärt. (169)

3400 Burgdorf, den 28. Januar 1970

Der a. o. Gerichtspräsident II:
Righetti

Der am 9. Januar 1969 zur Ausschreibung gebrachte Titel Schuldbrief von Fr. 4000.— vom 22. August 1950 auf Kat. Nr. 1733 zu Lasten von **Paul** Birum, dipl. Ing., Berlingen, eingetragen im Grundbuch Pfandprot. Bd. 1, S. 301, Nr. 41, des Kreises Berlingen (neu EBl./Parz. 76), ist innert Jahresfrist nicht vorgelegt worden und wird daher für kraftlos erklärt. (167)

8500 Frauenfeld, den 28. Januar 1970

Präsidium des Bezirksgerichts Steckborn

Es werden kraftlos erklärt:

die Altgülten auf Heimwesen Hüslimatte des Niklaus Britschgi, Schwendi, Grundbuch Sarnen, Gültenprotokoll V, fol 90, nämlich: von Fr. 357.14; Fr. 571.43; Fr. 333.10; Fr. 357.14; Fr. 366.76; Franken 366.74; Fr. 700.—; Fr. 3019.—. (171)

6060 Sarnen, den 30. Januar 1970

Kantonsgerichtspräsident Obwalden

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Société Anonyme Léon E. Badel, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

Conformément à l'article 742 du Code des obligations, les créanciers sont invités à produire sans délai leurs créances, éventuelles en mains du liquidateur, Monsieur Fernand Reyrenn, 8, rue Diday, 1211 Genève 11. (AA 57²)

1211 Genève, le 1er février 1970 Le liquidateur

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung

zum Bundesgesetz über die Heimarbeit

(Vom 9. Januar 1970)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 18, Absatz 2 des Bundesgesetzes vom 12. Dezember 1940 über die Heimarbeit, beschliesst:

I. Geltungsbereich

Art. 1. Erfasste Verrichtungen. Als gewerbliche oder industrielle Verrichtungen im Sinne von Artikel 1 des Bundesgesetzes vom 12. Dezember 1940 über die Heimarbeit (nachstehend «Gesetz» genannt) gelten alle Verrichtungen, durch welche Güter hergestellt, verarbeitet oder behandelt werden.

Art. 2. Unzulässige Verrichtungen. In Heimarbeit dürfen folgende Verrichtungen nicht ausgeführt werden:

a) Herstellen, Bearbeiten und Verpacken von Gegenständen, die Spreng- oder Zündstoffe enthalten;
b) Herstellen und Bearbeiten von leichtentzündbaren Stoffen, ausgenommen das Bemalen, Beschriften und Verpacken;
c) Arbeiten, bei denen eine erhebliche Vergiftungsgefahr oder eine Gefährdung durch ionisierende Strahlen besteht;
d) Ausbessern und Verarbeiten ungereinigter Wäsche, Kleidungsstücke und Säcke;
e) Sortieren und Verarbeiten ungereinigter Textilabfälle.

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (nachstehend «Bundesamt» genannt) kann in Einzelfällen Ausnahmen von Absatz 1 bewilligen. Solche Bewilligungen können mit besonderen Auflagen zum Schutze der Heimarbeiter und der Umgebung verbunden werden.

Art. 3. Heimarbeiter mit familienfremden Hilfskräften. Der Heimarbeiter gilt gegenüber allfälligen Hilfskräften, die nicht Glieder seiner Familie sind und die er im Lohn beschäftigt, als Arbeitgeber, auf den das Bundesgesetz vom 13. März 1964 über die Arbeit in Industrie, Gewerbe und Handel (Arbeitsgesetz) anwendbar ist.

Als Familienglieder gelten der Ehegatte des Heimarbeiters, seine Blutsverwandten in auf- und absteigender Linie und deren Ehegatten sowie seine Stief- und Adoptivkinder.

Art. 4. Werkstattgemeinschaft. Selbstgewählter Arbeitsraum im Sinne von Artikel 2, Buchstabe a des Gesetzes ist auch ein Raum, in welchem zwei oder mehrere Heimarbeiter ihre Arbeit ausführen, ohne dass einer von ihnen die Stellung eines Arbeitgebers gegenüber den Mitbeteiligten an dieser Werkstattgemeinschaft innehat.

Art. 5. Arbeitgeber. Als Arbeitgeber gelten auch öffentliche Verwaltungen, Regiebetriebe sowie Handelsgesellschaften, Vereine und andere juristische Personen, die Heimarbeit ausgeben.

Der Arbeitgeber und der Fergger haben in dem der Arbeitsausgabe dienenden Raum die Bescheinigung der kantonalen Behörde über ihre Eintragung im Arbeitgeber- und Ferggerregister anzuschlagen.

II. Besondere Bestimmungen über die Heimarbeit

Art. 6. Lohnansätze und Lieferungsbedingungen. Allgemein geltende Lohnansätze und Lieferungsbedingungen im Sinne von Artikel 5, Absatz 2, des Gesetzes können in der Form von Tarifen, Arbeitsordnungen, Gesamtarbeitsverträgen oder Verordnungen des Bundesrates gemäss Artikel 12 des Gesetzes bestehen.

Die Lohnansätze und Lieferungsbedingungen sind dem Heimarbeiter spätestens bei der ersten Arbeitsausgabe nach Massgabe von Artikel 5, Absatz 2, des Gesetzes bekanntzugeben.

Aenderungen der allgemein geltenden Lohnansätze und Lieferungsbedingungen sind dem Heimarbeiter vor einer neuen Arbeitsausgabe bekanntzugeben.

Art. 7. Begleitzettel, Heimarbeitsbuch. Die Einzelheiten des Auftrages sind durch Begleitzettel bekanntzugeben, sofern nicht Muster, Entwürfe oder Zeichnungen zur Beschreibung der auszuführenden Arbeit dienen. An Stelle der Begleitzettel kann ein Heimarbeitsbuch, in welches die Aufträge einzutragen sind, verwendet werden.

Art. 8. Heimarbeiterverzeichnis. Die Arbeitgeber und Fergger haben den Vollzugs- und Aufsichtsbehörden ein Verzeichnis der Heimarbeiter oder andere geeignete Unterlagen zur Verfügung zu halten. Daraus müssen ersichtlich sein:

a) Name, Adresse und Geburtsdatum der Fergger und der Heimarbeiter, an welche Heimarbeit ausgegeben wird;
b) die erstmalige Heimarbeitsausgabe und die Beendigung des Heimarbeitsverhältnisses.

Die Arbeitgeber und Fergger haben den Vollzugs- und Aufsichtsorgane auf Verlangen eine Abschrift des Heimarbeitsverzeichnisses oder der entsprechenden Unterlagen zu übermitteln.

Art. 9. Berücksichtigung der Leistungsfähigkeit des Heimarbeiters. Der Arbeitgeber oder Fergger hat bei der Ausgabe von Heimarbeit auf die Leistungsfähigkeit des Heimarbeiters Rücksicht zu nehmen, damit dieser nicht übermässig oder gezwungen ist, während der Nacht oder an Sonntagen zu arbeiten.

Art. 10. Auszahlung des Lohnes. Ort und Zeit der Lohnzahlung sowie die Auszahlungsweise sind dem Heimarbeiter durch Anschlag bekanntzugeben oder schriftlich mitzuteilen.

Art. 11. Lohnabrechnung. Aus der schriftlichen Abrechnung über den Lohn müssen ersichtlich sein:

a) Name und Adresse des Arbeitgebers und des Heimarbeiters;
b) Zahlungsperiode und Datum der Lohnzahlung;
c) Menge und Art der abgelieferten Arbeitserzeugnisse und des zurückgegebenen Materials;
d) bei Stücklohn oder ähnlichen Vergütungen die der Lohnberechnung zugrunde liegende Einheit, bei Zeitlohn die Zahl der berechneten Stunden und der Stundenlohnansatz;
e) allfällige Prämien;
) die prozentuale Ferienvergütung und allfällige Lohnzulagen wie Familien- und Kinderzulagen;
g) die Entschädigung für das vom Heimarbeiter beschaffte Material und die Vergütung allfälliger Transportspesen;
h) allfällige Vorschüsse;
i) Begründung und Betrag allfälliger Lohnabzüge;
k) allfälliger Lohnrückbehalt gemäss Artikel 9, Absatz 2, des Gesetzes;
l) Beiträge an die Sozialversicherungen.

Die Lohnabrechnung kann auf dem Begleitzettel oder im Heimarbeitsbuch gemäss Artikel 7 vorgenommen werden.

Art. 12. Aufbewahren von Unterlagen. Die Arbeitgeber und Fergger haben die Heimarbeitsverzeichnisse und Lohnabrechnungen während mindestens fünf Jahren, von der letzten Eintragung an gerechnet, aufzubewahren.

III. Eidgenössische Heimarbeitskommission

Art. 13. Die Eidgenössische Heimarbeitskommission besteht aus je vier Vertretern der Arbeitgeber und der Heimarbeiter, drei Vertretern von Kantonen, in denen in erheblichem Umfang Heimarbeit ausgegeben wird oder Heimarbeiter beschäftigt werden, ferner aus je einem wissenschaftlichen und fachtechnischen Sachverständigen. Den Vorsitz führt der Direktor des Bundesamtes oder sein Stellvertreter.

Die Mitglieder werden für die jeweilige Dauer der für die Bundesbeamten geltenden Amtsperiode gewählt.

Das Geschäftsreglement der Kommission wird im Einvernehmen mit ihr vom Volkswirtschaftsdepartement erlassen.

IV. Aufgabe und Organisation der Behörden

Art. 14. Kantone. Soweit der Vollzug des Gesetzes und der Verordnung nicht dem Bunde vorbehalten ist, haben die kantonalen Behörden die erforderlichen Massnahmen für den Vollzug zu treffen und insbesondere für die fortlaufende und vollständige Führung der Arbeitgeber- und Ferggerregister zu sorgen.

Die Kantone bezeichnen die Vollzugsbehörden und die registerführenden Amtsstellen.

Die registerführenden kantonalen Amtsstellen geben dem zuständigen Eidgenössischen Arbeitsinspektorat von allen Eintragungen, Aenderungen und Streichungen im Arbeitgeber- und Ferggerregister Kenntnis.

Die kantonalen Behörden teilen ihre Entscheide über die Anwendbarkeit des Gesetzes dem Bundesamt mit.

Der Bericht über den Vollzug des Gesetzes ist dem Bundesamt innert drei Monaten nach Ablauf der zweijährigen Berichtsperiode einzureichen. Das Bundesamt kann Richtlinien für die Berichterstattung aufstellen.

Art. 15. Bund. Die Oberaufsicht über den Vollzug des Gesetzes obliegt dem Bundesamt, soweit nicht der Bundesrat oder das Volkswirtschaftsdepartement zuständig ist.

Das Bundesamt kann den kantonalen Vollzugsbehörden Weisungen erteilen.

Die Eidgenössischen Arbeitsinspektorate führen ein Register der Arbeitgeber und Fergger, die in ihren Kreisen Heimarbeit ausgeben.

Art. 16. Geringfügige Abweichungen. Wird durch eine Vorschrift des Gesetzes oder dieser Verordnung die Entwicklung der Heimarbeit beeinträchtigt, so ist das Bundesamt ermächtigt, ausnahmsweise geringfügige Abweichungen von den betreffenden Vorschriften zu bewilligen. Die Eidgenössische Heimarbeitskommission ist vorher anzuhören.

V. Inkrafttreten

Art. 17. Diese Verordnung tritt am 1. Februar 1970 in Kraft.

Mit dem Inkrafttreten sind aufgehoben:

a) die Vollzugsverordnung vom 16. Dezember 1941 zum Bundesgesetz über die Heimarbeit;
b) die Verordnung vom 29. August 1947 betreffend unzulässige Verrichtungen in der Heimarbeit;
c) der Bundesratsbeschluss vom 2. März 1951 betreffend die Abänderung der Vollzugsverordnung zum Bundesgesetz über die Heimarbeit.

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 30. Januar 1970
Situation au 30 janvier 1970

Aktiven – Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Fr.
Goldbestand – Encaisse or	11 507 763 625.15	+ 73 007 446.—
Devisen – Devises	2 270 576 826.12	— 343 781 802.40
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. – Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—.—
Inlandportefeuille – Portefeuille effets sur la Suisse		
Wechsel – Effets de change	116 311 292.07	
Schatzanweisungen des Bundes – Bons du Trésor de la Confédération suisse	—.—	— 3 441 899.55
Lombardvorschüsse – Avances sur nantissement	16 135 008.15	+ 12 055 403.40
Wertschriften – Titres		
deckungsfähige – pouvant servir de couverture	43 263 200.—	
andere – autres	126 928 401.—	—.—
Korrespondenten – Correspondants		
im Inland – en Suisse	47 948 108 62	+ 32 738 773.61
im Ausland – à l'étranger	28 591 672.71	+ 4 344 608.70
Sonstige Aktiven – Autres postes de l'actif	92 894 687.52	+ 3 324 724.81
Zusammen – Total	16 101 412 821.34	

Passiven – Passif		
Eigene Gelder – Fonds propres	61 000 000.—	—.—
Notenumlauf – Billets en circulation	11 608 307 895.—	— 1 291 375.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten – Engagements à vue		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie – Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 831 833 071.49	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten – autres engagements à vue	461 248 197.80	— 231 476 136.63
Verbindlichkeiten auf Zeit – Engagements à terme	317 800 000.—	—.—
Sonstige Passiven – Autres postes du passif	821 223 657.05	+ 11 014 766.20
Zusammen – Total	16 101 412 821.34	

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 3. Februar 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 3 février 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 87.90
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.70½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.75
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 117.25
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.05
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.39
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68⁷⁵
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 118.95
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.45
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.70
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.65

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Bekanntmachung

Die **Gastwirtschaft zur «Krone», Forch,** bleibt wegen Todesfall und späterer Erbschaftsliquidation einstweilen **geschlossen.**

Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Einzelrichter in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirksgerichtes Meilen hat mit Verfügungen vom 26. Januar 1970 über die Hinterlassenschaften von

1. **ERNST STRICKLER-KOHLI,** geb. 1908, von Küsnacht (ZH) und Stäfa, Wirt, wohnhaft gewesen zur «Krone», Forch (Gemeinde Küsnacht), gestorben am 1. Januar 1970

und 2. **LUISE MARTHA STRICKLER geb. Kohli,** geb. 1909 (Ehefrau des obigen, nachverstorbenen Gatten) Hausfrau und Wirtin, gestorben am 30. Dezember 1969, Forch,

je die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet (Art. 581/2 ZGB, § 129 KG). Beauftragt damit ist das Notariat Küsnacht.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner der beiden obbezeichneten Verstorbenen **aufgefordert,** ihre Forderungen oder Schulden für **jeden Nachlass gesondert** (bezüglich Ziffer 1 aufgerechnet per 1. Januar 1970, bezüglich Ziffer 2 aufgerechnet per 30. Dezember 1969) **je bis zum 7. März 1970** bei der beauftragten Amtsstelle **schriftlich** anzumelden.

Hinsichtlich der Forderungsansprüche sind allfällige Belege, wie Verträge, Fakturakopien und dergleichen der Anmeldung beizufügen.

Die Gläubiger werden auf die in Artikel 590 ZGB genannten Folgen einer Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, nicht mehr haften, soweit die Ansprüche nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und alle diejenigen Personen, einschliesslich Banken, Treuhänder usw. die Sachwerte, Depositen oder Faustpfänder der obbezeichneten Verstorbenen, Ziffer 1 und/oder Ziffer 2, in Verwahrung haben, sind ebenfalls **verpflichtet,** gesondert je eine Eingabe an das Notariat innert obiger Frist zu machen. Im Unterlassungsfalle haben die Säumigen Ordnungsbusse zu gewärtigen.

8720 Küsnacht, den 28. Januar 1970 **Notariat Küsnacht**

Schweizerische Milch-Gesellschaft AG, Hochdorf

Die Generalversammlung vom 29. Januar 1970 hat die Ausschüttung einer Bruttodividende von 9% und einer Jubiläumsbruttodividende von 2% beschlossen. Die Aktiencoupons Nr. 36 der Namen-Aktien sind ab 30. Januar 1970 fällig und können bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau und Luzern
Schweizerischer Bankverein, Zofingen und Luzern
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Volksbank Hochdorf, Hochdorf
Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf
Bank in Menziken, Menziken
und an der Kasse unserer Gesellschaft in Hochdorf

Hochdorf, den 29. Januar 1970 **Der Verwaltungsrat**

Calomil AG, Hochdorf

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung wird Coupon Nr. 9 unserer Aktie mit **Fr. 10.—** (abzüglich 30% eidg. Verrechnungssteuer) ab 30. Januar 1970 bei nachstehenden Zahlstellen eingelöst:

Schweizerische Bankgesellschaft, Aarau und Luzern
Schweizerischer Bankverein, Zofingen und Luzern
Schweizerische Kreditanstalt, Luzern
Schweizerische Volksbank, Luzern
Volksbank Hochdorf, Hochdorf
Volksbank Beromünster, Filiale Hochdorf
Bank in Menziken, Menziken
und an der Kasse unserer Gesellschaft in Hochdorf

Ferner hat die Generalversammlung die Ausschüttung von Fr. 5.— (abzüglich eidg. Verrechnungssteuer) je Genussschein beschlossen. Der Genussschein-Coupon Nr. 4 ist ab 30. Januar 1970 fällig und kann ebenfalls bei obigen Zahlstellen eingelöst werden.

Hochdorf, den 29. Januar 1970 **Der Verwaltungsrat**

Ursina-Franck AG, Bern

Kapitalerhöhung 1970

Die ausserordentliche Generalversammlung der Ursina AG hat am 30. Januar 1970 beschlossen:

- die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 16 800 000 auf Fr. 50 400 000 durch Ausgabe von 84 000 Inhaberaktien und 252 000 vinkuliertcn Namenaktien von je Fr. 100 Nennwert;
- die Aenderung der bisherigen Firma Ursina AG in Ursina-Franck AG;
- die Verlegung des Gesellschaftssitzes nach Bern;
- die Anpassung und generelle Revision der Gesellschaftsstatuten.

Die neuen Aktien sind auf den Tag der erwähnten Generalversammlung gezeichnet und voll einbezahlt worden. Die untenstehenden Banken bieten davon

168 000 Namenaktien Ursina-Franck AG von je Fr. 100 Nennwert dividendenberechtigt ab 1. Januar 1970

den bisherigen Inhaberaktionären der Ursina AG in der Zeit vom

4. bis 16. Februar 1970, mittags

zu den folgenden Bedingungen zum Bezuge an, während die anderen 84 000 Namenaktien und die 84 000 Inhaberaktien zum Umtausch gegen Aktien der Interfranck Holding AG, Zürich, reserviert werden.

1. Für 1 **bisherige Inhaberaktie** Ursina AG von Fr. 100 nom. kann **1 neue Namenaktie** Ursina-Franck AG von ebenfalls Fr. 100 nom. bezogen werden.
2. Der **Bezugspreis** beträgt **Fr. 100.—** netto je Aktie; der eidg. Titelstempel von 2% wird von der Gesellschaft getragen.
3. Ausübung **des Bezugsrechtes** erfolgt durch Einreichung der Coupons Nr. 1 der bisherigen Inhaberaktien Ursina AG und des Bezugsscheines.
4. Die **Zuteilung und Eintragung** von neuen Namenaktien, die während der Bezugsfrist aufgrund von nachweisbar vor dem 30. Januar 1970 erworbenen Inhaberaktien Ursina AG bezogen werden, erfolgt ohne jede Einschränkung. Bei Aktien, die mit gekauften Bezugsrechten bezogen werden, bleibt die Zustimmung des Verwaltungsrates vorbehalten, die ohne Angabe von Gründen verweigert werden kann.
5. Die **Liberierung** des Bezugspreises ist bis **20. Februar 1970** vorzunehmen.

Die unterzeichneten Banken nehmen Bezugsanmeldungen entgegen und halten ausführliche Prospekte sowie Bezugsscheine zur Verfügung von Interessenten. Sie sind auch bereit, den Ankauf und Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich zu vermitteln.

Die Börsennotierung der bisherigen Inhaberaktien Ursina AG wird ab heute auf den neuen Namen Ursina-Franck AG umgestellt. Dagegen findet weder ein Umtausch, noch eine Abstempelung der Titel statt.

Den 3. Februar 1970

Schweizerische Kreditanstalt

Pictet & Cie	Armand von Ernst & Cie
Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank	Kantonalbank von Bern

Handelsbank in Zürich

AUSTRALIEN (Commonwealth of Australia)

6¼% Anleihe von Schweizerfranken 60 000 000.—, von 1970

Emissionspreis: 99%

Der Erlös der Anleihe ist zur Rückzahlung oder Konversion der am 1. März 1970 fällig werdenden 3¾% Schweizerfrankenanleihe von 1955 von 60 Millionen bestimmt. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6¼% p. a. Jahrescoupons per 1. März.
Stückelung:	Obligationen von Fr. 1000.— und Fr. 5000.—.
Laufzeit:	Längstens 15 Jahre, mit Möglichkeit für das Commonwealth of Australia, die Anleihe vom 10. Jahre an ganz oder teilweise zu pari zurückzuzahlen.
Steuern:	Sämtliche Steuern werden vom Commonwealth of Australia getragen.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.
Konversion:	Die Inhaber von Obligationen der 3¾% Anleihe Commonwealth of Australia 1955 haben die Möglichkeit, ihre Titel in solche der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Obligationen sind ohne Coupons einzureichen; eine Konversionssoulte von Fr. 10.— pro Fr. 1000.— konvertiertes Kapital wird in bar ausbezahlt.
Barzeichnung:	Der zur Konversion nicht benötigte Anleihebetrag wird gleichzeitig zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.
Konversions- und Barzeichnunsfrist:	vom 3. bis 9. Februar 1970, mittags.

Die Banken halten Prospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

Schweizerische Kreditanstalt	Schweizerischer Bankverein	Schweizerische Bankgesellschaft
Bank Leu AG	Schweizerische Volksbank	Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungs-Gesellschaft	Gruppe Zürcher Privatbankiers

Bank in Huttwil

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. Februar 1970, nachmittags 11 Uhr, im Kino Rex, Huttwil.

Traktanden:

1. Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1969 und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen.
4. Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Februar 1970 hinweg in unseren Büros zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung sind bis spätestens Freitagabend, den 20. Februar 1970, 17 Uhr, gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Schaltern zu beziehen Aus organisatorischen Gründen können am Tage der Generalversammlung keine Eintrittskarten mehr abgegeben werden.

4950 Huttwil, den 22. Januar 1970 **Der Verwaltungsrat**

Schweizerische Volksbank

5½% Anleihe 1970 von Fr. 60000000

Zeichnungsfrist	3. bis 9. Februar 1970, mittags
Zeichnungspreis	99,40%+0,60% halber eidg. Titelstempel = 100%
Laufzeit	längstens 12 Jahre
Zweck	Finanzierung des inländischen Aktivgeschäftes bzw. Verstärkung der dafür notwendigen langfristigen Gelder
Stückelung	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert
Kotierung	Börsen von Bern, Basel, Genf, Lausanne, Neuenburg, St. Gallen und Zürich
Liberierung	20. bis 27. Februar 1970, mit Zinsverrechnung zu 5½% ab 20. Februar 1970

Zeichnungen werden von den 87 Geschäftsstellen der Schweizerischen Volksbank entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine erhältlich sind.

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Simmentaler Kraftwerke AG

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat für das Rechnungsjahr 1968/69 eine

Dividende von brutto Fr. 45.— pro Aktie

abzüglich 30% an der Quelle erhobene Steuer festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt vom 30 Januar 1970 hinweg gegen Abgabe des Coupons Nr 6 bei folgenden Einlösungsstellen:

Kantonalbank von Bern und ihre Zweigstellen
Banken des Berner Bankensyndikates

Erlenbach BE, den 29. Januar 1970

Banque Galland & Cie SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 14 février 1970, à 11 h. 30, dans les bureaux de la banque, avenue du Théâtre 8, à Lausanne

Ordre du jour: Opérations statutaires.
Election d'administrateur.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes seront à la disposition des actionnaires, dès le 4 février 1970; sur demande, il sera délivré une carte d'admission à l'assemblée.

Lausanne, le 29 janvier 1970 **Le conseil d'administration**

elektrisch

+
–
x

Fr. 388.—
schreibende Addiermaschine
13 x 19 x 24 cm

8 Tage Gratis-Probe
Senden Sie mir unverbindlich:
☐ 1 UNITREX M 2 7/8stellig Fr. 388.–
☐ 1 UNITREX M 3 10/11stellig, Negativsaldo Fr. 488.–
Nach 8 Tagen zahle ich sie bar oder sende sie tadellos in Originalverpackung franko zurück.
Name:
Vorname:
PLZ/Ort:
Strasse:
Eign. Tel.-Nr.:
Unterschrift:

Ferdinand Spaeti
Spezialgeschäft für Büromaschinen
Hirschenplatz 10
6000 Luzern, Tel. (041) 22 40 35

La cornière verte
ATROU
Das grüne Winkeleisen
maxi mini maxi mini
Service Termine Auswahl Preise
COMINCO
1025 Saint-Sulpice VD
(021) 35 42 44
Telex 24 398

PATENTE
KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.
8001 Zürich
Bahnhofstrasse 58

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Da

stürzt unvermutet eine Anzahl angriffiger Kleintexte mitten in die Mannigfaltigkeit der Anzeigen-Seiten hinein, durchstöbert alle Rubriken, durchbricht die Anonymität, tippt jedem einzelnen Leser auf die Schulter. Kleintext-Agentur: Chiffre L 70045, Publicitas AG, 3001 Bern.

Betriebswirtschaftliches Dienstleistungsinstitut in Zürich möchte wegen Erweiterung seines Aktionsbereiches mit einer kontaktfreudigen

einflussreichen Persönlichkeit

des wirtschaftlichen oder politischen Lebens in Verbindung treten.

Für Vermittlertätigkeit kann eine attraktive Honorierung geboten werden.

Absolute Diskretion wird zugesichert.

Kontaktnahme unter Chiffre 44-20538 an Publicitas AG, 8021 Zürich.